



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN MUSICAL  
LICENCIATURA EN MÚSICA

## ACTA DE APROBACIÓN DEL TRABAJO DE GRADO

Los profesores abajo firmantes, constituidos como Jurado Calificador para presenciar y evaluar la sustentación del trabajo de grado titulado:

**"TALLER DE ACERCAMIENTO A LA ÓPERA EN LA ESCUELA BASICA PRIMARIA Y SECUNDARIA DENTRO LA PROPUESTA DE FORMACIÓN DE PUBLICO EN LA TEMPORADA DE ÓPERA 2016 ÓPERA PARA SIEMNPRE"**



Presentado por el estudiante: **GLOTIA LILIANA FUENTES TACHA**

C.C: 52.843.031

Código: 2013275531

Consideramos que dicho trabajo cumple con los requisitos y condiciones necesarias para su aprobación por las siguientes razones:

1. Apertura a la posibilidad que desde la escuela se ofrezca la opción de elegir otros géneros musicales.
2. El trabajo demuestra desde su intervención pedagógica, como ésta se sensibiliza y humaniza a la opera haciéndola posible a todo publico
3. El proyecto no solamente está respondiendo a los requerimientos del programa Colombia Creativa, sino que busca proyectarse y ampliarse hacia futuro

	NOMBRE	FIRMA	NOTA
Jurado 1 - Asesora	ALEXANDRA ALVAREZ		4.5
Jurado 2 - Lector	LUZ ANGELA GOMEZ REMOLINA		4.5

**NOTA FINAL: Cuatro Cinco (4.5)**

**OBSERVACIONES:**

Dado en Bogotá D.C., a los 29 días del mes de agosto de 2016

TALLER DE ACERCAMIENTO A LA ÓPERA EN LA ESCUELA BÁSICA  
PRIMARIA Y SECUNDARIA DENTRO DE LA PROPUESTA  
FORMACIÓN DE PÚBLICO EN EL MARCO DE LA TEMPORADA DE ÓPERA  
2016  
ÓPERA PARA SIEMPRE

GLORIA LILIANA FUENTES TACHA

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
DEPARTAMENTO DE EDUCACION MUSICAL  
LICENCIATURA EN MÚSICA  
BOGOTÁ D.C AGOSTO DE 2.016


TALLER DE ACERCAMIENTO A LA ÓPERA EN LA ESCUELA BÁSICA  
PRIMARIA Y SECUNDARIA DENTRO DE LA PROPUESTA  
FORMACIÓN DE PÚBLICO EN LA TEMPORADA DE ÓPERA 2016  
ÓPERA PARA SIEMPRE

GLORIA LILIANA FUENTES TACHA

ASESORA METODOLÓGICA  
ALEXANDRA ÁLVAREZ

PROYECTO DE GRADO PARA OPTAR AL TÍTULO DE  
LICENCIADO EN MÚSICA  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
DEPARTAMENTO DE EDUCACION MUSICAL LICENCIATURA EN MÚSICA  
BOGOTÁ D.C


AGOSTO DE 2.016

 UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL <small>La Universidad de la Pedagogía</small>	<b>FORMATO</b>
	<b>RESUMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN - RAE</b>
Código: FOR020GIB	Versión: 01
Fecha de Aprobación: 10-10-2012	Página 1 de 3

1. Información General	
Tipo de documento	TRABAJO DE GRADO
Acceso al documento	UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. BIBLIOTECA FACULTAD DE BELLAS ARTES
Título del documento	TALLER DE ACERCAMIENTO A LA ÓPERA EN LA ESCUELA BÁSICA PRIMARIA Y SECUNDARIA DENTRO DE LA PROPUESTA DE FORMACIÓN DE PÚBLICO EN EL MARCO DE LA TEMPORADA DE ÓPERA 2016 ÓPERA PARA SIEMPRE
Autor(es)	FUENTES TACHA, GLORIA LILIANA
Director	ALEXANDRA ALVAREZ YEPES
Publicación	Bogotá. Universidad Pedagógica Nacional, 2016
Unidad Patrocinante	UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. UPN
Palabras Claves	ÓPERA, NIÑOS, AULA, COLEGIO, TALLER

2. Descripción
<p>. El presente trabajo de investigación, tiene como propósito promover el conocimiento y gusto por la ópera en niños y adolescentes a través del <i>diseño e implementación de un taller de acercamiento en tres Instituciones Educativas en la ciudad de Bogotá sabiendo que la escuela es uno de los principales escenarios formativos no solo de conocimientos específicos académicos, sino además formador de seres humanos capaces de apreciar y valorar diferentes manifestaciones artísticas consideradas exclusivas para un público limitado.</i></p>

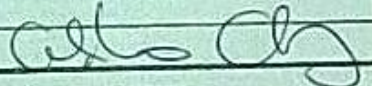
3. Fuentes
<p>Camara, A. (2012). acercar la música a través de programas educativos en la CaPV: miradas desde la diversidad de. España: Edición Virtual, Donostia : Eusko ikaskuntza.</p>
<p>Cauas, D. (s.f.). Definición de las variables, enfoque y tipo. Obtenido de <a href="http://datateca.unad.edu.co/contenidos/210115/Documento_reconocimiento_Unidad_No_2.pdf">http://datateca.unad.edu.co/contenidos/210115/Documento_reconocimiento_Unidad_No_2.pdf</a></p>
<p>Colombia, O. d. (2016). Propuesta. Bogotá Colombia.</p>
<p>Dufour, M. (2003). Los conciertos didácticos como estrategia de gestión para la creación de nuevos públicos para la música culta. El caso de la Orquesta y Coro Nacionales de España (temporadas 2001 y 2003). España.</p>
<p>Esquive, R. M. (28 de Febrero de 2011). Reportaje: La aventura del 'bel canto' en Colombia. <a href="http://www.elpais.com.co/">http://www.elpais.com.co/</a>.</p>
<p>Fagundes, P. (Febrero de 2010). La Ética de la Festividad en la Creación Escénica. Obtenido de <a href="http://e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/7557/tesisvolumen1.pdf?sequence=3">http://e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/7557/tesisvolumen1.pdf?sequence=3</a></p>
<p>García, V. E. (2013). La actitud del Alumnado de Secundaria hacia la música Clásica en Andalucía. Un estudio descriptivo. Andalucía.</p>

	<b>FORMATO</b>	
	<b>RESUMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN - RAE</b>	
Código: FOR220GIS	Versión: 01	
Fecha de Aprobación: 10-10-2012	Página 2 de 3	

4. Conclusiones
<p><b>Pregunta de investigación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>¿Cómo generar el acercamiento a la ópera de los niños en la escuela básica primaria y secundaria dentro de la Propuesta Formación de Público en el marco de la temporada de ópera 2016?</li> </ul> <p><b>Objetivo General</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Promover el conocimiento y gusto por la ópera en niños y adolescentes a través del diseño e implementación de un taller de acercamiento y participación activa a algunas instituciones Educativas en la ciudad de Bogotá.</li> </ul> <p><b>Marco teórico</b></p> <p>Si bien, existen diversos factores que han causado alejamiento y desconocimiento de la ópera, entre los que se podría considerar: la alta exposición de los niños y jóvenes a géneros musicales muy atractivos por sus combinaciones rítmicas adictivas, sus líneas melódicas repetitivas y sus más direccionados textos los cuales son difundidos indiscriminadamente por los medios de comunicación, también se podría decir que dicho alejamiento y temor puede ser generado por el desconocimiento y la falta de herramientas didácticas para que desde la primera institución educativa "la escuela", los educadores musicales brinden la posibilidad a niños y jóvenes de tener una primera aproximación a este maravilloso género musical en el que el arte escénico se transforma interesantemente, a partir de la fusión de palabras y música adquiriendo así la función de transmitir emociones y sentimientos con la capacidad de despertar en su público impresiones realmente emotivas utilizando la música como vehículo de comunicación y sano entretenimiento.</p> <p>Kodaly plantea igualmente que a través del cuerpo, la voz y el movimiento se puede hacer música e interiorizarla. Parecería coincidencia, pero si se hace una comparación con los elementos que maneja la ópera, evidentemente se observa una similitud con los propósitos de la educación musical que maneja este autor.</p> <p><b>Taller Ópera para Siempre</b></p> <p><b>Partes del Taller</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contextualización histórica y artística de la ópera / Conversación interactiva</li> <li>2. Trabajo Práctico Vivencial / Práctico rítmico y coreográfico</li> <li>3. El Cantante: Interacción con el público - Coro</li> <li>4. Cierre</li> </ol> <p><b>Desarrollo de la Propuesta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Video Interactivo</li> <li>• Libro Orientador</li> <li>• Señales de participación del Público</li> </ul>

5. Metodología
<p><b>Tipo de Investigación:</b> Sistemática</p> <p><b>Modelo Investigativo:</b> Descriptivo</p> <p><b>Instrumentos:</b> Diario de campo, Encuesta de conocimientos previos, Encuesta de Apreciación adquirida, Video - Grabadora</p>

6. Conclusiones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De acuerdo a los resultados obtenidos en este estudio monográfico es importante considerar que a futuro es posible implementar más de un taller de acercamiento y sensibilización, dado que causó un importante impacto en los niños, niñas y jóvenes participantes.</li> <li>• El diseño e implementación de talleres de apreciación de la ópera en las instituciones educativas, se pueden considerar como una de las herramientas más eficaces en la formación de público de este género musical. Este primer contacto, en el que se utilizó un lenguaje claro, comprensible, videos llamativos, actividades lúdicas e integradoras, provocaron en los participantes interés, participación activa y motivación por asistir a eventos tan integrales como la ópera.</li> <li>• El hecho de involucrar cantantes en vivo les llama mucho la atención a los niños y jóvenes con la ópera y el canto lírico, pues con ello pueden percibir de manera más directa los alcances técnicos y artísticos de los cantantes.</li> </ul>

<b>Elaborado por:</b>	GLORIA LILLIANA FUENTES TACHA
<b>Revisado por:</b>	ALEXANDRA ALVAREZ YEPES 

<b>Fecha de elaboración del Resumen:</b>	10	10	2016
--	----	----	------

## **Agradecimientos**

*Quiero dar gracias a Dios, por estar siempre conmigo, Por fortalecer mi corazón y haberme puesto esta oportunidad en el Camino.*

*Agradezco a mis padres Jaime y Blanca Cecilia, a mi abuela Adela, y a tías por darme su apoyo incondicional y por creer en mi siempre.*

*A mis compañeros de la Ópera de Colombia por compartir conmigo el amor por la Ópera, enseñarme tanto, sin ustedes este trabajo no hubiera sido posible.*

*A mis queridos maestros y coordinadores del programa por sus enseñanza, paciencia y dedicación, en especial a Alexandra Álvarez, por acompañarme en este trabajo.*

*A mis amigos, Ángel y Hernán, el mundo debería tener más personas como ustedes.*

*Dedico muy especialmente este trabajo a mi hermana Carolina por ser mi compañera inigualable de camino, gracias por tu apoyo y amor y por ayudarme a construir lo que soy, gracias a Dios por concederme la mejor de las hermanas. Y a mi madre, mamá, todo lo que soy te lo debo a ti, no tengo como pagarte. ¡Las amo!.*

*Gracias también a mi mejor amiga Diana por sus oraciones y apoyo.*

*Gracias a todos quienes directa o indirectamente hicieron posible este trabajo*

*Si algo me enseñó esta experiencia es a no renunciar nunca a nuestros sueños y saber que todo sucede de manera perfecta.*

## TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCION.....	9
1. ASPECTOS PRELIMINARES.....	11
1.1 Descripción del problema.....	14
1.2 Pregunta de Investigación.....	15
1.3 Justificación .....	16
1.4. Objetivo general.....	19
1.5 Objetivos Específicos.....	19
2. ANTECEDENTES RAES.....	20
3. MARCO TEÓRICO.....	25
3.1 ¿Qué es la ópera?.....	27
3.2 Algunos autores y obras de la historia de la ópera.....	28
3.3. Estructura de la ópera.....	32
3.4 Fundación Opera de Colombia (Esquive, 2011).....	38
3.5 La ópera en la escuela.....	41
3.6 Herramientas y experiencias pedagógicas de aprendizaje y acercamiento a la ópera (Antecedentes) .....	48
3.6 De la Educación musical y la ópera :El método Kodaly.....	
4. DISEÑO METODOLÓGICO.....	52
4.1 Enfoque.....	53
4.2 Tipo de investigación .....	54
4.3 Población.....	55
4.4 Instrumentos.....	57
4.5 Fases de la investigación.....	
5. DISEÑO DE LA PROPUESTA.....	61
5.1 Descripción de la propuesta.....	62
5.2 Diseño y validación de los instrumentos.....	68

6. DESARROLLO DE LA PROPUESTA.....	60
6.1 Descripción de los resultados de la propuesta.....	62
6.2 Análisis de los resultado.....	133
7. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....	
8. REFERENCIAS CONSULTADAS.....	137
9. ANEXOS.....	138
9.1 Fotografías.....	139
ANEXO NO. 1 INVITACION CONVOCATORIA.....	140
ANEXO NO. 2 FORMATO DE REQUERIMIENTOS TÉCNICOS.....	142

## INTRODUCCION

El presente trabajo de investigación, tiene como propósito promover el conocimiento y gusto por la ópera en niños y adolescentes a través del diseño e implementación de un taller de acercamiento en tres Instituciones Educativas en la ciudad de Bogotá sabiendo que la escuela es uno de los principales escenarios formativos no solo de conocimientos específicos académicos, sino además formador de seres humanos capaces de apreciar y valorar diferentes manifestaciones artísticas consideradas exclusivas para un público limitado.

El trabajo se estructura del siguiente modo:

En el Capítulo I los Aspectos Preliminares referidos a la descripción del problema, Pregunta de investigación, justificación, objetivos general y específicos considerados para realización y direccionamiento de este trabajo investigación.

En el Capítulo II se presentan diferentes RAES (Resúmenes Analíticos Especializados) relacionados directamente con el tema a tratar que tiene que ver con la Formación de Públicos y las diferentes herramientas utilizadas para el acercamiento y disfrute de audiencia en contextos musicales específicos.

En el Capítulo III se plantea el Marco teórico cuya elaboración consiste en la revisión exhausta de la bibliografía existente relacionada con la temática y propuesta de investigación y los aportes teóricos que la sustentan.

En el Capítulo IV se encuentra diseño metodológico, enfoque, tipo de investigación, población, instrumentos, fases de la investigación

El Capítulo V presenta diseño de la propuesta, descripción de la propuesta al igual que el diseño y validación de los instrumentos utilizados en la investigación.

El Capítulo VI denominado desarrollo de la propuesta, presenta además de la descripción de los resultados de la propuesta el análisis cualitativo y cuantitativo de los resultados obtenidos.

En el Capítulo VII se plantean las conclusiones y recomendaciones obtenidas en el trabajo investigativo.

Con respecto a los capítulos VIII y IX se relacionan las referencias bibliográficas y los anexos que resultaron del estudio monográfico.

## **1. ASPECTOS PRELIMINARES**

### **1.1 Descripción del problema**

Actualmente, en la sociedad colombiana la difusión de la “música académica” (denominación dada según el Diccionario Oxford (Latham, 2002) para aquellas tradiciones musicales que implican consideraciones teóricas, estéticas y estructurales así como una tradición musical escrita ), en especial el género ópera, se ha visto notoriamente incrementada por el inmenso apoyo que han brindado una serie de instituciones gubernamentales y regionales con eventos como “Opera al Parque” que definitivamente invitan y acercan a todo tipo de público al conocimiento y disfrute de este tipo de música tan diferenciado y señalado de ser elitista y complejamente entendible.

Pero a pesar de los grandes esfuerzos por divulgar este género musical, aún se percibe que el tipo o clase de público que asiste a dichos eventos, en su mayoría son adultos y la minoría son jóvenes y niños, que generalmente son invitados por

sus familiares y que en algunos asisten por obligación y no por gusto o interés propio.

De ahí, a que uno de los desafíos más importantes al que se enfrentan dichas instituciones culturales hoy en día, es el de atraer a nuevos públicos, especialmente a niños y jóvenes, pues definitivamente el acercamiento a este género de la música desde edades tempranas puede garantizar un posible entendimiento, disfrute e interés por la ópera, valorando más sus componentes vocales, escénicos y de época entre otros.

Es evidente, que los niños tienden a elegir otros tipos de músicas antes que la música culta debido a la proliferación de diferentes géneros musicales que son apoyados por los medios de comunicación entre otros, situación que lleva a los intérpretes y promotores de éste género, a reflexionar en primer lugar sobre detectar las causas o componentes que influyen en dicha situación y en segundo lugar las posibles propuestas que puedan mejorar esta condición.

Comprendiendo esta situación y su complejidad se pueden considerar entre otros factores las condiciones socio – culturales, el consumismo local, las políticas culturales y sobre todo políticas y prácticas educativas que son las que más afectan los intereses personales y sociales en las nuevas generaciones.

Factores que inciden determinantemente en el imaginario que se tiene de la ópera. La visión generalizada que se tiene sobre ella ha generado que tanto niños

como jóvenes la consideren como algo impenetrable y alejada de sus intereses por lo cual no se sienten identificados con ella; y la respuesta a la pregunta ¿por qué no se sienten identificados?, quizás radica en que posiblemente no la entienden desde lo musical, lírico y actoral. Y eso definitivamente, puede considerarse como un grave problema de educación, por falta de una correcta orientación y no contar con herramientas pedagógicas que permitan este acercamiento y conocimiento de este género musical.

Considerando que la educación (vista desde lo formal) es un factor influyente en la asimilación, identificación y el gusto de los niños por la Ópera, se evidencia a través de diferentes encuestas y estudios que dentro de los aspectos por los cuales no se tiene en cuenta este género musical dentro de un proceso formativo musical en la escuela, radica en que desafortunadamente los docentes de educación musical no formados específicamente en el canto lírico, discurren que son muchas las condiciones y requerimientos técnico- musicales para la interpretación de este género, que no existe un repertorio adaptado a las capacidades musicales de los niños, además que en la mayoría de obras los textos son muy complejos y se encuentran en otro idioma.

Indudablemente, cantar ópera requiere de un gran entrenamiento a nivel físico y mental, en coordinación con la gimnasia respiratoria, en la colocación y resonancia de la voz, en la parte actoral y el manejo de diferentes idiomas, y son otras razones poderosas por la que los docentes se abstienen de incluir este tema en las escuelas o instituciones educativas.

Desafortunadamente, estos aspectos hacen parte de la realidad, y lo que se produce inconsciente y desinteresadamente es el desconocimiento y poco acercamiento a este género musical desde la escuela, en las instituciones educativas se ignora casi que por completo, desvirtuando a la ópera de todas las características y elementos de gran valor que posee.

No hay que desconocer, que al hacer un sondeo virtual relacionado directamente con el acercamiento a la ópera especialmente diseñados para los niños, se encuentran herramientas multimediales y dirigidas al fortalecimiento de las TICS (Tecnologías de la información y la comunicación) como recurso de aprendizaje, pero no se encuentra material como partituras adaptadas a coros infantiles, acompañamiento para piano, pistas musicales y mucho menos orientaciones pedagógicas para su enseñanza para que de esta forma sea más efectivo y eficaz el montaje de este repertorio con los niños, de forma que el acercamiento a este género musical se dé no solo por la parte auditiva y visual (tic's) sino además por la vivencia propia y la participación en montajes reales desde el aula de clase.

## **1.2 Pregunta de Investigación**

¿Cómo generar el acercamiento a la ópera de los niños en la escuela básica primaria y secundaria dentro de la Propuesta Formación de Público en el marco de la temporada de ópera 2016?

## **1.3 Justificación**

“La ópera es un arte integral en el que confluye la música, el canto, la poesía, las artes plásticas y en ocasiones la danza. En cada obra todos los componentes de la ópera combinan su expresividad y belleza. Esta compleja alquimia hace que cada función sea un espectáculo extraordinario, monopolizando la vista, el oído, la imaginación y la sensibilidad del público, en el que todas las pasiones humanas están en juego.” (Fagundes, 2010). Sin embargo, se percibe notablemente que la idea generalizada o imaginario que se tiene sobre ella es que es aburrida, poco atractiva y complejamente entendible. Y esto se distingue más que todo en el público joven y con desconocimiento casi que total en los niños de edad escolar pues aparte de que poco o nada asisten a conciertos o espectáculos que incluyen este género tampoco tienen la posibilidad de tener un acercamiento a esta en sus instituciones educativas y mucho menos a través de los medios de comunicación que en su gran mayoría dirigen sus esfuerzos a promocionar géneros musicales que en lugar de enriquecer el bagaje musical del público, desvinculan el verdadero valor musical en todo sentido de la palabra.

Si se tiene en cuenta, este tipo de causas que fomentan el desconocimiento y el distanciamiento de géneros musicales desde tempranas edades, se hace verdaderamente importante darle el valor que merece desde el contexto y la realidad más cercana que tiene el niño, que en este caso es la escuela.

Entonces, ¿Qué pasa si acercamos la ópera a los estudiantes y la llevamos al aula? Se podría comprobar cómo la ópera se puede convertir en un significativo vehículo de aprendizaje y puede llegar a ser una auténtica oportunidad para que tanto estudiantes como profesores aprendan y enriquezcan su bagaje musical, ampliando sus conocimientos a esferas musicales más allá de lo que su contexto social lo permite.

Con la inclusión de este género en las aulas se trabajan competencias de diversa índole, haciendo así una importante aporte a los nuevos retos y exigencias del actual sistema educativo. La toma de contacto con este arte multidisciplinar y el trabajo de alguno de sus aspectos ponen en funcionamiento tanto un aprendizaje del saber (contenidos), como destrezas, actitudes éticas, profesionales y sociales y algo muy importante, se generan herramientas para «saber aprender y saber hacer» que en conclusión son dos de las habilidades más importantes en el que hacer de un músico profesional, y más que eso se plantea un acercamiento verdaderamente sustancial a la ópera que permitiría entenderla, disfrutarla y vivirla más cercanamente.

Con total convencimiento de que el gusto por la ópera se debe promover desde las escuelas para desvincular toda idea de ser género difícil, y de que el acercamiento desde la parte educativa formal es fundamental, se propone la idea de plantear un taller práctico para el acercamiento a la ópera desde la escuela primaria con la plena y significativa participación de los docentes como instrumento de transferencia y comprensión de este multidisciplinar género.

Como se ha dicho anteriormente, a pesar de que existen muchas herramientas TIC'S para el acercamiento al conocimiento y disfrute de la ópera diseñados especialmente para niños, se carece de material físico para que los docentes musicales sin especialización en canto lírico orienten y se hagan partícipes de este importante proceso, en este caso partituras adaptadas a coros infantiles, adaptación de textos al idioma español, acompañamientos armónicos de obras y recomendaciones didácticas y metodológicas para su ejecución en el aula de clase.

Por esta razón, adquiere gran valor disciplinar y pedagógico el desarrollar proyectos de esta índole, que incluyen herramientas verdaderamente útiles no solo para los estudiantes sino para los docentes y romper definitivamente con el mito de que si no se tiene un formación en canto lirico no es posible desarrollar un trabajo de acercamiento y vivencia de la ópera.

Igualmente, es significativo tener en cuenta que al incluir este género musical dentro del proceso de aprendizaje musical en las aulas de clase se desarrollan

una serie de competencias que no sólo mejorara el proceso disciplinar en música, sino que será transversal a otras asignaturas por que incluye elementos que permiten desarrollar otros aspectos como se describe a continuación:

- **Contenidos.** La ópera utiliza códigos lingüísticos, matemáticos, tecnológicos, de conocimiento del entorno, de la sociedad y la cultura. Además crea conocimientos suficientes para que la toma de decisiones frente a situaciones del diario vivir esté más fundamentada o con más elementos de comparación y relación con relación a lo que ocurre en su contexto.

- **Habilidades.** Favorece la adquisición de herramientas diversas; entre ellas, la lectura, comprensión y creación de argumentos, la interpretación musical y dramática, la utilización de medios informáticos y el desarrollo de la creatividad a través de la utilización de diferentes medios y materiales para dar a conocer ideas sensaciones, emociones o situaciones en particular.

- **Actitudes y valores.** Facilita la adquisición de posturas o maneras de ser, estar, actuar y pensar hacia una convivencia pacífica y de respeto a través de la asimilación de roles y el trabajo en equipo enfocado al alcance de un objetivo en común.

- **Estrategias de aprendizaje.** Al interpretar dramáticamente, tocar un instrumento o cantar, el alumno pone en marcha mecanismos de

autoconocimiento y metacognición que favorecerán notablemente su proceso de aprendizaje y la forma de adquirir nuevos conocimientos

Como se observó anteriormente, la inclusión y acercamiento a la ópera en el ámbito escolar no solamente influye en el entendimiento e identificación con este género musical sino que además brinda conocimiento, sensibiliza, amplía el panorama cultural de niños y jóvenes capaces de apreciar, valorar y disfrutar de la ópera.

#### **1.4. Objetivo general**

Promover el conocimiento y gusto por la ópera en niños y adolescentes a través del diseño e implementación de un taller de acercamiento y participación activa a algunas Instituciones Educativas en la ciudad de Bogotá.

#### **1.5 Objetivos Específicos**

1.5.1. Crear, desarrollar y poner en escena un taller de acercamiento a la ópera en colegios públicos y privados en Bogotá en el marco de Formación de Públicos 2016 de la Fundación Ópera de Colombia.

1.5.2. Diseñar y aplicar en el taller de acercamiento una serie de herramientas didácticas - pedagógicas que permitan apoyar actividades de acercamiento al género musical ópera desde las instituciones educativas.

## **2. ANTECEDENTES RAES**

(Resúmenes Analíticos Especializados)

Los antecedentes que se presentan a continuación permitieron establecer un contexto más amplio y enriquecedor dentro para el trabajo de investigación que se plantea:

TITULO: Acercar la música a través de programas educativos en la CAPV (Comunidad Autónoma del País Vasco) : miradas desde la diversidad de públicos.

AUTOR: Cañada, Mikel (Orquesta Sinfónica de Euskadi), Albaina, Mercedes (musikene), Larrinaga, Itziar (musikene).

AÑO: 2012

Este trabajo tiene como objetivo primordial proporcionar una visión global de las actividades educativo musicales que tienen lugar en la CAPV, a iniciativa tanto de entidades programadoras de música, como de otras instituciones que, sin tener una vínculo relevante con la producción musical, realizan una serie de aportes en pro de la difusión y el disfrute de la música clásica, mediante acciones de

sensibilización, formación y ocio, con el objetivo de vincular a públicos presentes y futuros en las acciones musicales que se programan en su entorno. A través de la recogida de datos y posterior análisis de las instituciones y organismos seleccionados se logra conocer mejor el planteamiento y las características de sus propuestas didáctico-musicales.

El autor (Camara, 2012) concluye en primer lugar que se debe tener presente que la música en vivo y en directo es el fundamento de la comunicación artística y, por tanto, es, la mejor herramienta para acercarse a sectores de la sociedad que no forman parte del público habitual de las salas de conciertos.

En segundo lugar señala que la preparación o sensibilización previa no es un requerimiento indispensable para asistir a un concierto en familia, por ejemplo, pero sí lo es, si se quiere que la actividad tenga una dimensión educativa. La preparación en aula, con la intervención mínima del docente de música de la institución convierte el concierto en una herramienta educativa significativa.

TITULO: La actitud del alumnado de Educación Secundaria hacia la Música Clásica en Andalucía. Un estudio analítico-descriptivo.

AUTOR: Victoria Eugenia Bautista Garcia

AÑO: 2013

Ese trabajo investigativo que tiene como objetivo describir la naturaleza de la actitud negativa hacia la música clásica y tratar de averiguar si el aumento de la

muestra poblacional puede llegar a determinar una actitud diferente de la observada. Así mismo realizar una búsqueda exhaustiva de los constructos que definen la actitud musical de este colectivo con el objeto de conocer sus hábitos, gustos y emociones hacia la música clásica en el aula.

En el estudio descriptivo realizado por (García, 2013). se estudia la actitud hacia la música clásica existente en Andalucía. Partiendo de esta premisa, se construye un cuestionario para analizar la actitud del sujeto desde un prisma tridimensional y posteriormente se correlaciona con alguno de los elementos formadores de la actitud general del sujeto (familia, grupo de iguales, etc) a fin de averiguar algunos de los factores determinantes del cambio de actitud del alumnado de Secundaria frente a la música clásica en Andalucía.

Como conclusión (García, 2013) plantea que las inclinaciones o preferencias musicales depende en ocasiones de la gran falta de conocimientos referidos a la música clásica, causa que se considera directamente relacionada en el caso de la ópera.

En este caso (García, 2013) también expone que un 40% de estudiantes opinan que la música clásica les ayuda a concentrarse en las tareas de clase. Finalmente, plantea que un cambio en la programación docente con un aumento de horas lectivas en la asignatura de Música favorecería el mayor contacto del estudiante permitiendo mejorar su actitud frente a la música clásica. Pues con una mejor

actitud hacia la materia clásica no se pretende crear profesionales de la música, sino aficionados que al menos puedan emitir un juicio valorativo sobre la misma

TITULO: Los conciertos didácticos como estrategia de gestión para la creación de nuevos públicos para la música culta. El caso de la Orquesta y Coro Nacionales de España (temporadas 2001-2003).

AUTOR: Michèle Dufour

AÑO: 2003

(Dufour, 2003) presenta un Estudio de caso cuyo objetivo principal era el de analizar el modelo de gestión de los conciertos didácticos como estrategia de gestión para la creación de nuevos públicos para la música culta como aproximación a una evaluación de la misión del Plan Nacional de Auditorios de 1983 cuya finalidad era fundamentalmente recuperar el atraso en infraestructuras para mejorar la cultura musical de los españoles además de comprender la problemática básica que rige la misión del Plan Nacional de Auditorios para las relaciones entre música y sociedad y analizar cómo se ha intentado conseguir estos objetivos desde dentro de una de las instituciones más emblemática del sector a nivel nacional —la Orquesta y Coro Nacionales de España (OCNE).

Dufour plantea que existe una crisis de público para las artes escénicas y la música culta diagnosticada en la mayoría de los países occidentales desde mediados de los ochenta, crisis que se ve reflejada en el aparente escaso interés de los españoles por la música culta, el envejecimiento del público, o dicho en

otros términos, la falta de renovación de público joven que conduce al estancamiento.

Esta investigación presenta una serie de elementos tanto sociales como económicos necesarios para generar un nuevo público que valore y asista regularmente a conciertos didácticos que los acerquen a la música culta.

Elementos que se pueden tener en cuenta para realizar un estudio investigativo de la misma índole en Colombia.

### **3. MARCO TEÓRICO**

Según la experiencia laboral y personal de la autora de este estudio monográfico la ópera, es uno de los géneros musicales que ha sido relegado del contexto musical especialmente de niños y jóvenes de la sociedad Colombiana teniendo en cuenta que como Asistente pedagógica de la Fundación Ópera de Colombia y público permanente de la ópera en diferentes Teatros de la Ciudad ha observado el número limitado de espectadores de estas edades que asisten a este tipo de espectáculos. Asimismo, lo corrobora el escritor Fernando Toledo columnista del diario El Espectador quien afirma que en Colombia el tema ha sido un poco desafortunado, porque las temporadas no han sido eficientes en cultivar un público tras irregularidades en las producciones. La ópera se ha mantenido en Colombia como un espectáculo para un público restringido.

A pesar de los enormes esfuerzos que realizan estamentos e instituciones gubernamentales por acercar a este género a todo tipo de público (incluyendo niños, jóvenes y adultos), se puede observar que desafortunadamente, en general,

la única audiencia que asiste a teatros para disfrutar de estas extraordinarias obras, son personas adultas, quienes usualmente tienen un conocimiento más específico sobre este arte y quienes la consideran además de una posibilidad de enriquecimiento cultural como una herramienta auténtica de disfrute y entretenimiento.

Si bien, existen diversos factores que han causado alejamiento y desconocimiento de la ópera, entre los que se podría considerar: la alta exposición de los niños y jóvenes a géneros musicales muy atractivos por sus combinaciones rítmicas adherentes, sus líneas melódicas repetitivas y sus mal direccionados textos los cuales son difundidos indiscriminadamente por los medios de comunicación, también se podría decir que dicho alejamiento y temor puede ser generado por el desconocimiento y la falta de herramientas didácticas para que desde la primera institución educativa “la escuela”, los educadores musicales brinden la posibilidad a niños y jóvenes de tener una primera aproximación a este maravilloso género musical en el que el arte escénico se transforma intensamente, a partir de la fusión de palabras y música adquiriendo así la función de transmitir emociones y sentimientos con la capacidad de despertar en su público impresiones realmente emotivas utilizando la música como vehículo de comunicación y sano entretenimiento.

Puesto que la investigación se centra en el tema específico del planteamiento de un taller práctico pedagógico para el acercamiento de los niños a la ópera

desde las escuelas, resulta necesario sentar las bases teóricas en torno a dicha idea.

Sin embargo, previamente, se considera relevante realizar aclaraciones con respecto al género musical de la ópera, algunos de sus expositores, los elementos que la conforman con sus respectivas características y posteriormente la parte correspondiente a Educación musical, con respecto al Método Kodaly, del cual se tomaran elementos importantes que serán aplicados en esta investigación.

### **3.1 ¿Qué es la ópera?**

La ópera es considerada por muchos sabios de la música como un “arte total” en el que converge la música, el canto, la poesía, las artes plásticas y, en ocasiones, la danza y podría pensarse que por estas características debería formar parte de la cotidianidad de la sociedad ya sea dentro de sus opciones de entretenimiento personal y social o como herramienta de reconocimiento de la diversidad cultural.

Según, (HOWELER, 1978) la ópera es una “representación escénica, dotada de un acompañamiento musical que subraya y refuerza la intencionalidad emocional de sus variadas situaciones dramáticas”. En esta definición Howeler plantea claramente su inclinación hacia la acción dramática actoral o como el la denomina

“representación escénica” sobre la parte musical a la que considera como acompañamiento. Lo que es importante resaltar, es que a pesar de poner la música en un segundo lugar la considera una herramienta fundamental para lograr incrementar la intencionalidad de diversas situaciones que pueden ser personificadas en este espacio artístico. Lo que resultaría sumamente substancial es que la ópera podría ser asumida según el autor, como un vehículo de expresión que no solo presenta situaciones dramáticas específicas que pueden ser de la cotidiana o de historias fantásticas sino que plantea la clara posibilidad de reforzar a través de la música la intencionalidad emocional, característica que desafortunadamente es menospreciada en diversos contextos como los educativos y sociales en los que se percibe claramente la preferencia por otros géneros musicales menos completos e integrales.

Bajo la luz de estas definiciones, se puede determinar entonces, que la ópera es un género musical multidisciplinario que al ser considerado “drama” adquiere elementos acuñados en el teatro como la escenografía, el vestuario, maquillaje y actuación de libretos con la principal característica y diferencia que en lugar de hablarse, se canta, con el plus que realmente es excepcional: la orquesta.

Se puede decir entonces, que al reconocerla como un género musical multidisciplinario, presenta una serie de elementos o aspectos que permitirían a la audiencia entender una obra como un todo partiendo del entendimiento de la relación de cada una de sus partes. En este caso reconocer la importancia de

cada uno de los elementos que la componen (música, escenografía, texto entre otros) permiten significativamente generar mayor interés y deleite por este tipo de obras.

### 3.2 Algunos autores y obras de la historia de la ópera.

Como se ha mencionado antes la originalidad de la ópera está en el hecho de ser una de las pocas representaciones artísticas que combina tantas áreas, entre ellas la música, la literatura, la poesía y la lírica, la actuación, la danza, la escenografía, las artes plásticas, la iluminación, vestuario y maquillaje. Es por lo tanto un espectáculo completo que ha trascendido más allá del teatro. A continuación se presenta una serie de óperas de la historia de la música las cuáles debido a sus características musicales, escenográficas y actorales han sido seleccionadas para llevar a cabo esta propuesta teniendo en cuenta que sus características rítmicas, melódicas y dinámicas son de accesibles a la población infantil y juvenil.

#### **RIGOLETTO - TERCER ACTO LA DONNA E MÓBILE**

**Rigoletto** es un melodrama en tres actos con música de Giuseppe Verdi y libreto en italiano de Francesco Maria Piave, basado en la obra teatral *Le Roi s'amuse*, de Víctor Hugo. Fue estrenada el 11 de marzo de 1851 en el teatro La Fenice de Venecia. Está considerada por muchos como una de las primeras obras maestras

operísticas de mediados de la carrera de Verdi. Se trata de un drama de pasión, engaño, amor filial y venganza que tiene como protagonista a Rigoletto, el bufón jorobado de la corte del Ducado de Mantua.

“La donna e mobile” al cual se hará referencia en esta propuesta, es un Aria de dos estrofas con la misma música y precedidas de una breve introducción instrumental que hace referencia una parte de la melodía principal.

Musicalmente, hay que tener en cuenta rítmicamente que se trata de un ritmo ternario muy marcado en compás de 3/8. La indicación de tempo es Allegretto, con una velocidad moderadamente rápida y carácter enérgico.

Su melodía es perfectamente regular y simétrica. Consta de dieciséis compases, de los cuales, la primera mitad se repite, con diferente texto, antes de pasar a la segunda mitad. Es una melodía cantabile construida mediante combinación de grados conjuntos y notas que van por saltos en la escala que exigen en el cantante un tratamiento virtuoso y sobre todo teatral de la voz. La melodía presenta un carácter ligero y brillante, que describe claramente la personalidad del personaje principal.

Desde el punto de vista de la dinámica se establece un contraste entre compases, enérgicos, en staccato - piano y posteriormente ligados.

En cuanto al timbre es una obra bastante representativa y reconocible en cuanto la voz del tenor es aquí la protagonista indiscutible. Se trata de un tenor lírico, de pecho, al que se le exige un fraseo elegante y expresivo así como una técnica depurada.

### **FUNICULI FUNICULA**

Esta es una famosa canción napolitana compuesta en 1880 por Luigi Denza con letra del periodista Peppino Turco. Conmemora la apertura del primer funicular del Monte Vesubio y se cantó por primera vez en el Hotel Quisisana, Hotel de Castellammare di Stabia. Tuvo gran éxito, de esa manera Turco y Denza la presentaron en el Festival de Piedigrotta en ese mismo año. Eduardo Oxenford, un cantautor inglés y traductor de libretos, publicó una versión que se popularizó en países de habla inglesa.

Musicalmente, la obra está escrita en ritmo ternario en compás de 6/8 con una indicación de tempo de Allegretto Brillante lo que le proporciona fluidez y continuidad que no desgasta al oyente. Se puede clasificar plenamente como danza Tarantela. Lo que mantiene su sentido enérgico y vigoroso es su carácter festivo, alegre y colorido característico de la canción napolitana.

### **3.3. Estructura de la ópera**

Para complementar lo que es una ópera, es necesario y sustancial conocer su estructura ya que cada una de sus partes mantiene una estrecha relación entre sí y permiten desarrollar historias y situaciones coherentemente. Para el desarrollo de esta investigación, teniendo en cuenta que está dirigida a Pedagogos Musicales y a estudiantes de primaria con un conocimiento básico sobre ópera se tendrán en cuenta definiciones de fácil entendimiento y comprensión para promover de esta forma un acercamiento a este género musical un poco más digerible y de fácil manejo.

#### **3.3.1 ¿Cuáles son sus partes?**

Las óperas no tienen siempre la misma estructura, pero en general constan de una obertura y de tres o cuatro actos divididos en cuadros y escenas. Normalmente los actos presentan secuencias temporales diferentes y /o de cambio de lugar. En la partitura de la ópera, al principio de cada acto, aparece la descripción detallada del lugar dónde se desarrolla y de los personajes que intervienen. Los cuadros establecen el ambiente de cada situación de la trama mediante diferentes escenografías. Las escenas marcan los cambios de personajes a lo largo de la obra.

El cambio de una escena a otra se suele establecer con la entrada o salida de los diferentes personajes. Las óperas suelen estar precedidas por una introducción que se denomina “obertura”.

Musicalmente la **obertura** es una forma de composición de origen francés y cuya traducción literal significa apertura. Consiste en una pieza musical interpretada por la orquesta, es una especie de introducción, que en ocasiones recibe el nombre de preludio, dónde aparecen los temas musicales de la primera escena o de toda la ópera. Generalmente es una pieza orquestal breve que se ejecuta antes de subir el telón, con la intención de que los espectadores se familiaricen con la obra. Muchas oberturas, especialmente las de los primeros compositores italianos, comienzan con un fuerte acorde para captar la atención del público.

En cada uno de los actos los cantantes que desarrollan los papeles protagónicos o principales interpretan **arias** y/o **recitativos** de acuerdo a la cantidad de personajes que estén interactuando en la escena. Según el (RAE, Diccionario de la Real Academia Española, 2010) el **Aria** es una composición musical sobre cierto número de versos para que la cante una sola voz. En este caso un solista. Es una pieza escrita generalmente con acompañamiento de uno o varios instrumentos, sobre texto no narrativo, pero lleno de expresividad y que refuerza un sentimiento dominante.

Así mismo, y como se decía anteriormente, el **Recitativo** hace parte de la ópera y es aquí donde se desarrolla la acción y hace avanzar el argumento, mientras que las arias ponen el acento en las emociones. Suelen ser fragmentos musicales donde no hay una melodía definida, El recitativo generalmente tiene un acompañamiento simple y es fácilmente diferenciable del aria, ya que el ritmo y los contornos melódicos del recitativo generalmente se asemejan a los del discurso hablado. Generalmente, los textos se recitan marcando los acentos de las palabras y las pausas entre los párrafos, como si se declamara enfáticamente una poesía. Tiene la finalidad de darle fluidez a la historia.

De igual forma, el **Coro** forma parte importante de la ópera, y es aquí en donde se hará más hincapié, ya que será utilizado en esta investigación como elemento predominante para el acercamiento a este género musical a los niños y docentes en las escuelas y se tendrá en cuenta para el desarrollo de la propuesta.

Continuando, con la descripción del coro, en las óperas hay pasajes compuestos exclusivamente para el coro, formado por voces femeninas y masculinas y algunas veces por niños (voces blancas), como los que se utilizaron en las obras Turandot, Carmen, Hansel y Gretel, Tosca y Otello, entre otras. Se suele utilizar para representar acciones de multitudes o en algunos como cuando el coro es infantil para evocar sentimientos que manifiesten inocencia, ternura, sueños infantiles etc

Según Martín Merry director del coro de la Orquesta Sinfónica de Madrid, el coro no tiene que desempeñar una función clave durante toda la ópera, pero cuando aparece debe de tener la fuerza suficiente para conmover al público;

Los coros en una ópera interpretan un canto común en determinadas partes de la obra, en la que se unen todos los personajes o en algunos casos se aúnan las voces de personaje secundarios pero que representan una postura o situación específica de la obra y la refuerzan.

### **3.3.2 El coro infantil y su función en la ópera**

La presencia del coro en la ópera ha adquirido a través de los tiempos diferentes roles o papeles de acuerdo con las intenciones de los compositores en cada una de las obras. Afortunadamente, se ha avanzado mucho desde los tiempos en que el coro se limitaba a llenar tiempos muertos en la ópera y ha pasado a ser de hecho en ciertos casos, el principal protagonista, representando el poder del pueblo, el sentimiento latente de personajes o comunidades o incluso las emociones y sentimientos más profundos de los protagonistas.

Los coros de niños se remontan a una tradición muy antigua y han sido integrados a grandes obras musicales entre las que se encuentran las óperas. Las características tímbricas y sonoras de las voces de los niños entre las que se

encuentran: su claridad, y su transparencia, aportan al coro un sonido muy especial. Los coros infantiles son requeridos por algunas óperas en las cuales se necesita el espíritu infantil, inocente o angelical de sus voces. (Carnicer)

Generalmente las partes que interpretan los coros infantiles en las óperas, tienen niveles de complejidad acordes con las características y condiciones de sus participantes. Manejan elementos técnicos vocales, melódicos, rítmicos y escénicos que podrían considerarse adecuados para ser introducidos como elemento de aprendizaje inicial o acercamiento al género musical desde niveles básicos de enseñanza hasta grupos de estudiantes con mayor experiencia musical.

Los coros de voces blancas datan de la Edad Media y hoy siguen vigentes en todo el mundo, aunque algunos teatros líricos del mundo ya no cuentan con ellos y contratan coros de escuelas cuando necesitan voces infantiles para alguna ópera.

Con respecto a lo anterior, en Colombia, la Fundación Opera de Colombia es una de las entidades que está integrando con mayor fuerza a niños y niñas al Coro de la ópera, a partir de encuentros o sesiones de montaje y estudio en los que Bajo la dirección de la Maestra Eunice Prada se desarrollan técnicas escénicas y musicales para que los niños hagan parte de grandes óperas con el nivel y la calidad requerida para tan magno espectáculo. Por esta razón, es fundamental

que los niños tengan contacto con este tipo de géneros musicales en todas sus dimensiones y desde edades muy tempranas para que posteriormente puedan acceder con más facilidad a nuevos conocimientos que no sólo incrementarían su bagaje cultural sino que además enriquecerían sus capacidades musicales y artísticas y por ende continuar con ese proceso de integración de niños y niñas espacios que impulsan el sano entretenimiento y el conocimiento cultural global.

En lo que concierne a las voces infantiles hay que decir, que coinciden con las voces femeninas aunque su timbre es más frágil y de menor intensidad. Así, las voces de los niños se clasifican en tres: primera, segunda, tercera ó sopranos, mezzos y contraltos (Gutiérrez, 1985)

Es importante resaltar que a pesar de que en algunos casos, las voces de los niños se encuentran clasificadas según su registro vocal, el montaje de la obra requiere no solo de ensayos por grupos estáticamente es decir en un mismo lugar, sino que debe incluir además, ensayos parciales (por voces) y con movimiento escénico, pues por la naturaleza teatral de la ópera se precisa la representación corporal de los textos que se interpretan. Por estas razones es tan importante desarrollar aspectos como la expresión corporal, la motricidad y la coordinación como herramientas para el desarrollo físico y mental de los estudiantes, teniendo en cuenta las posibilidades cognitivas en otras áreas del pensamiento del conocimiento humano y no solo en el área musical.

Al igual que con los solistas y cantantes protagonistas de la ópera, los coros infantiles requieren de cantantes dotados de unas buenas cualidades vocales, una técnica apropiada, capacidad de proyectar la voz y por supuesto la habilidad para interpretar corporalmente situaciones determinadas por la historia y el libreto de la obra, condición que se considera como manejo escénico.

Con respecto, al tamaño del coro, éste es determinado por las características de la ópera. Algunas obras requieren de coros de gran tamaño o de tamaño reducido. No siempre se considera el mismo número de participantes, pero sí, se conserva elementos importantes como lo son el volumen y la calidad sonora.

En cuanto al repertorio y su extensión es variable y de acuerdo con la ópera. Generalmente la parte musical interpretada por el coro infantil es de corta extensión, pero a pesar de ello requiere concentración y disciplina además de conocimientos y habilidades musicales específicas, habilidades actorales y sobre todo habilidades como el prestar atención, también desarrolla habilidades interpersonales para relacionarse con el otro y la habilidad para poder permanecer por un tiempo significativo en escena o en espera para desarrollar la actividad en escena.

#### 3.4 Fundación Opera de Colombia (Esquive, 2011)

No hay duda que la presencia del Bel Canto en Colombia ha generado cambios significativos en el panorama artístico musical en el país a pesar de que su proliferación inicialmente se dio en espacios realmente exclusivos y a una sociedad caracterizada por tener privilegios excepcionales.

En la actualidad, existe una institución encargada de promocionar e impulsar el movimiento operístico en las diversas esferas sociales incluso abrir el espectro de audiencia o público al que va dirigido, la Fundación Ópera de Colombia.

La historia de la Fundación comienza en la llamada “edad dorada de la ópera en Colombia” Fue en 1976 cuando el movimiento operístico recibió un nuevo impulso en el país con la creación de la Opera de Colombia, una iniciativa promovida por Alberto Upegui Acevedo quien fue acogido por el Instituto Colombiano de Cultura, Colcultura, que dirigía la Señora Gloria Zea.

Su preocupación por mejorar el nivel del talento local y su evolución generó la preocupación por traer artistas, directores escénicos y musicales extranjeros que con quienes trabajaron conjuntamente. Se creó la Asociación para la Divulgación de las Artes, Asartes, que se encargó de conseguir recursos para realizar las temporadas. “Estábamos haciendo un género que no existía en Colombia, pero tuvo mucho éxito”, recordó, Gloria Zea, quien estuvo al frente del proyecto en su primera etapa entre el 1976 y el 1982.

La Ópera de Colombia se convirtió en el trampolín para muchos artistas. “Allí consolidaron su carrera cantantes como Marta Senn, Zorayda Salazar, Marina Tafur, Juan Carlos Mera, Gerardo Arellano y naturalmente con el apoyo de Francisco ‘Pacho’ Vergara, que fue determinante”, agregó la directora de la Ópera de Colombia.

En la década de los 80 la temporada operística contó con la presencia de figuras del Metropolitan como Martina Arrollo, una soprano negra de Estados Unidos y Joan Ponce, un bajo barítono catalán. También vino Luigi Alva, el tenor peruano que había cantado junto a María Callas.

Desafortunadamente, con la desaparición de Asartes el impulso por este género musical decayó lo que produjo que se redujeran las temporadas por año. Mientras la Ópera de Colombia agonizaba, en Cali surgía un nuevo proyecto: la Ópera de Cali, creada en 1988 por Zorayda Salazar, el barítono caleño, Francisco Vergara y Luz Stella Rey, entonces directora del Teatro Municipal. Sin embargo, el proyecto desapareció al poco tiempo por falta de apoyo.

En la década del 90, Gloria Zea, quien en ese momento dirigía la fundación Camarín del Carmen, volvió a retomar el proyecto operático inspirada por un grupo de jóvenes cantantes que le propusieron revivir la Ópera de Colombia.

A partir de 1991 surgió entonces la Nueva Ópera de Colombia, que ha mantenido una actividad con pequeñas temporadas de dos obras por año. Allí han resurgido

figuras del canto como Díver Higueta, Luis Fernando Tangarife y Juanita Lascarro, a los que se suman otras figuras como Valeriano Lanchas o Juan José Lopera.

En lugares como Cali, en junio del año 2000 se estrenó la versión completa de 'Las bodas de Fígaro', con un elenco de alumnos y docentes de la Escuela de Bellas Artes. El Taller de Ópera de la Universidad del Valle, dedicado a la formación de cantantes en el arte lírico, también ha realizado varios montajes. Al frente de este trabajo se encuentran la soprano Emperatriz Figueroa y la pianista Patricia Pérez.

En Colombia a diferencia de otros países del mundo, se desarrolló el repertorio más clásico del género. Aunque asimismo, se realizaron montajes contemporáneos como el de la Flauta mágica de de igual forma atrajo a mucha audiencia.

Según la señora Gloria Zea Desde la creación de La Ópera de Colombia en 1976 hasta el 2010 se han puesto en escena 30 títulos y realizado 695 representaciones en Bogotá, Cali. Medellín, Barranquilla, Ibagué, Buga, Bucaramanga, Cartagena, Santa Marta, Armenia, Pereira, Manizales, Neiva y Tunja. Eso nos da una proporción de la importancia que ha tenido la Ópera de Colombia y una muestra de ello es la celebración que se tuvo de los 35 años de esta entidad cultural con la presencia del tenor peruano Juan Diego Flórez

### 3.5 La ópera en la escuela

Al realizar una búsqueda exhaustiva de datos y fuentes de información acerca de investigaciones o experiencias pedagógicas acerca de la inclusión de la ópera dentro de los procesos pedagógicos en las instituciones educativas no sólo como parte teórica o netamente de conocimiento general sino además como posibilidad de acercamiento a este género a partir de la vivencia propia en un montaje musical, se evidencia la escasez de recursos, específicamente para trabajar en el aula que es el objeto de esta investigación.

A diferencia, del proyecto LOVA en España y el cual se describirá más adelante, la mayor parte de los recursos que se encuentran son herramientas multimediales o como se denominan actualmente TIC'S (Tecnologías de información y comunicación), que si bien son herramientas realmente valiosas y han contribuido significativamente a fomentar el gusto y el acercamiento a este género musical, no se puede desconocer que la experiencia directa puede ser más enriquecedora y fortalecedora de procesos no solo de formación musical escolar sino además como instrumento generador de competencias y habilidades a nivel cognitivo, motriz y social.

Con la inclusión de este género en las aulas se trabajan competencias de diversa índole, haciendo así un importante aporte a los nuevos retos y exigencias

del actual sistema educativo. El acercamiento con este arte multidisciplinar y el trabajo de alguno de sus aspectos pone en funcionamiento tanto un aprendizaje del saber (contenidos), como destrezas, actitudes éticas, profesionales y sociales como también algo muy importante, se generan herramientas para «saber aprender» (explica). Con la integración de las competencias en la enseñanza en general, y en la educación musical en particular, estamos contribuyendo a un cambio en los procesos de enseñanza aprendizaje que obliga al docente a reformular todos los procesos educativos que venía desarrollando.(Fernández-Carrión, 2010)

Al considerar la ópera dentro de los procesos formativos musicales desde la escuela se evidenciarán cambios cognitivos y socio-culturales significativos dado que los elementos que la componen relacionan directa y cercanamente con los aspectos y dimensiones que se pretenden desarrollar en las etapas de formación escolar

### 3.6 Herramientas y experiencias pedagógicas de aprendizaje y acercamiento a la ópera (Antecedentes)

Como se mencionó anteriormente a pesar de que son pocas las experiencias pedagógicas encontradas en las que la ópera sea la protagonista, las siguientes propuestas y proyectos deben ser considerados, ya que sus contribuciones a posibles nuevas ideas y conceptos son realmente significativos:

El proyecto LÓVA parte de la actividad docente de la maestra norteamericana Mary Ruth McGinn. Comprobó cómo la creación de una ópera por parte de los alumnos suponía una solución académica, pedagógica y social a los problemas a los que se enfrentaba en su práctica docente. Los niños se convierten en una compañía y se responsabilizan de todos y cada uno de los elementos que intervienen en una obra de este tipo: título, argumento, música, escenografía, vestuario, etc. Para Mary Ruth, lo más importante es el proceso de creación de la ópera, ya que en él se ponen de relieve muchos aspectos de gran valor educativo.. Con la puesta en marcha se comprobó que era un proyecto sumamente estimulante e interactivo, ya que existía un gran progreso del alumnado, tanto en el plano social, como emocional, intelectual o en su comportamiento.

Los alumnos son los únicos creadores, ellos parten de cero y escriben el libreto, diseñan la escenografía, componen la música, confeccionan el vestuario, realizan la campaña de prensa, fabrican la utilería, crean la iluminación, etc.(Fernández, 2013). De igual forma con objetivos muy similares, el proyecto “Escribo una ópera” llevado a cabo por el profesor y músico Martí Sáez i Madrona da la posibilidad a los alumnos de crear su propia ópera original mediante un proceso que permite asumir responsabilidades en cada una de las partes del montaje de la ópera: libreto, composición, diseño y puesta en escena; al mismo tiempo que pone a su alcance la organización de su propia compañía de producción basada en una estructura profesional. (Sáez, 1999).

En lo que respecta a la caracterización y producción de óperas infantiles, el Proyecto de investigación y desarrollo sobre ópera de títeres infantil, dirigido por Aitana Kasulín centrado en el estudio de las características de óperas para niños muestra dentro de sus conclusiones que el concepto de ópera para niños está más condicionado por el argumento que por el estilo musical. Según sus propias palabras, recopilar óperas propiamente infantiles suponía un problema de orden conceptual ya que muchas óperas para niños no fueron concebidas para ese público en un primer momento.

Otro proyecto que considera fundamental la participación activa de niños y jóvenes en el montaje de óperas es el Proyecto Ópera en secundaria, proyecto conjunto entre el Gran Teatre del Liceu, el Instituto Municipal de Educación de Barcelona (IMEB) y la Joven Orquesta Nacional de Cataluña (JONC). La idea lleva funcionando desde 1998 hasta la fecha. Su objetivo es promover la participación y acercamiento a la ópera desde la participación activa cantando en versión concierto versiones corales de una ópera. La puesta en escena parte fundamentalmente de alumnos adolescentes y el público forma parte del alumnado de secundaria de Barcelona.(IMEB, 2013)

Considerando la importancia de acercar y llevar la ópera al público escolar, a través de conciertos, talleres y actividades multidisciplinares nace el proyecto “La escuela de la ópera”,. El proyecto nace hace ya 20 años y su objetivo fundamental

es mantener vivo el arte de la ópera a través de la participación de niños y jóvenes en edad escolar.

Como se ha podido observar en la mayoría de los proyectos se busca acercar a los niños y jóvenes a la ópera a través de la creación de obras y todo lo que esto conlleva. además llevar la ópera a la escuela a través del aprovechamiento y adecuación de obras existentes a las condiciones de escolares entiendo que éstas siguen siendo realizadas por artistas profesionales. De aquí a que sea fundamental optar por propuestas que también involucren a los niños tanto como participantes dinámicos como espectadores capaces de reconocer y admirar la genialidad de este género musical como arte integral.

### 3.6 De la Educación musical y la ópera :El método Kodaly.

Antiguamente, el enfoque pedagógico musical que dominaba en las escuelas o instituciones educativas se reconocía por su enciclopedismo y verbalismo, ya que enfatizaba el carácter teórico del lenguaje musical, con un marcado detrimento de una experiencia plena e integral que hubiese sido la garantía de un desarrollo de la sensibilidad o musicalidad natural. En la actualidad, a pesar de que se considera que tener buen oído” es una de las condiciones necesarias e indispensables para desarrollar estudios musicales con profundidad, también se piensa que no es la única condición. Pero definitivamente, lo que si se tiene en cuenta y que adquiere una importante relevancia, es el rol mediador del Maestro y su habilidad para aprovechar sus capacidades musicales y pedagógicas para

orientar ese proceso de educación musical asertivamente valiéndose eficazmente de todos los recursos y elementos que tenga a sus disposición y con los que cuente en su contexto social y educativo.

Está claro que la escuela no es el mejor sitio para formar músicos, debido al poco espacio y tiempo determinado para desarrollar las clases o quizás a los insuficientes recursos con los que se puedan contar, pero si puede ser uno de los espacios que contribuye al acercamiento y disfrute de la música como vehículo de comunicación, expresión, convivencia, crecimiento, cultura, paz y entretenimiento.

Es importante tener en cuenta, que plantear y asumir objetivos claros y certeros se logrará conseguir un proceso paulatino de desarrollo de potencialidades auditivas, rítmicas, expresivas, creativas e interpretativas, unido a un apropiado enfoque metodológico de acuerdo con las características particulares de los estudiantes.

Es significativo considerar que de acuerdo con el propósito de esta investigación que tiene que ver con el acercamiento al conocimiento de la ópera a través de su

inclusión en los procesos de educación musical en las instituciones educativas, se hace necesario discurrir sobre método de Educación Musical Kodaly, uno de los métodos de educación musical más integrales actualmente que permite realizar la

inclusión de este género de una forma cumplir con uno de los principales objetivos con en el que convergen la mayoría de Educadores: la Formación completa e integral del estudiante no solo desde el área o disciplina específica, sino además desde otras áreas y sobre todo desde el desarrollo de valores y habilidades sociales.

### 3.6.1 ¿Quién es Zoltán Kodaly?

**ZOLTÁN KODALY**(1882-1967): compositor, musicólogo y profesor húngaro, considerado el padre de la nueva escuela musical húngara junto a Béla Bartok. Realizó una importante labor como folclorista recogiendo numerosas canciones populares que le han servido para completar su actividad artística y pedagógica.

A diferencia de Carl Orff, que dejó muy pocos testimonios escritos de su labor pedagógica, Kodaly afianzó su renovación de la práctica didáctica con numerosas publicaciones sobre su pensamiento pedagógico, y ejercicios prácticos, ensayos, prólogos a sus propias obras y a las de otros pedagogos. El propósito de la música, según Kodaly ha de ser: ayudar a los hombres a comprenderse mejor, enriquecer su mundo interior, gozando de la belleza. En el año de 1945 Kodaly desarrolló un método de educación musical asignado para las escuelas públicas húngaras, Su sistema estaba basado en el repertorio de canciones del folclore húngaro, que posteriormente fue utilizado adaptado en otros países.

### 3.6.2. ¿Por qué el método Kodaly?

El método Kodály es abierto, flexible y de gran adaptabilidad. Sus principios básicos son iguales para cualquier cultura que desee adaptarlo como método de enseñanza musical. Su secuencia, herramientas y materiales son adaptables y, por lo tanto, susceptibles de modificación por parte de quien aplica el método. Concede un gran valor al canto coral sobre todo en la niñez, ya que concibe a los niños capaces de abordar y resolver aprendizajes musicales de alto nivel, tomando en cuenta sus etapas de desarrollo y un entrenamiento musical adecuado.

Principio que sirve como base para esta investigación, ya que se estaría considerando que a pesar de que en general se tenga una arraigada creencia que interpretar este género musical (en este caso la ópera) es complicado y requiere de una vastos conocimientos musicales, es posible que niños de básica primaria desarrollen capacidades musicales y artísticas al utilizar este género como herramienta de aprendizaje y desarrollo cultural.

Es importante indicar, que Kodály asume el canto coral como elemento principal en la educación musical, ya que el placer que se deriva del esfuerzo de conseguir una buena música colectiva, proporciona seres disciplinados y de carácter noble. Además éste tiene como base el sistema pentatónico “a capella”, el oído y solfeo relativo, y la práctica de la fononimia. Los diferentes elementos del método tienen como objeto facilitar la lectura y escritura musical.(Pascual, 2002).

En este caso específico de la ópera en el aula, y más cuando los niños no han tenido una formación en lectura musical, es sumamente útil, recurrir al aprendizaje de canciones por medio de la imitación y el apoyo con Fononímia, ya que como lenguaje musical no convencional, proporciona gran ayuda al docente para que los niños aprendan de forma clara y concisa la altura de las notas, desarrollen mediante juegos la audición interior y el canto.

Kodaly plantea igualmente que a través del cuerpo, la voz y el movimiento se puede hacer música e interiorizarla. Parecería coincidencia, pero si se hace una comparación con los elementos que maneja la ópera, evidentemente se observa una similitud con los propósitos de la educación musical que maneja este autor.

Las características y principios del sistema o método Kodaly a diferencia de otros métodos de educación musical, toma consideración que la música debe comenzar en la familia y luego en la escuela, lo antes posible.

- De un buen trabajo del maestro dependerá el desarrollo musical de los niños y el disfrute de esa propiedad de todos como es la música.
- La base de la enseñanza musical es el canto, sobre todo, de la música popular y tradicional más cercana a cada pueblo, luego interesa conocer otras culturas extranjeras.

- Utilización del Solfeo relativo o Do móvil y silabas para nombrar las notas en lugar de letras como los sistemas ingleses o alemanes. (somisación).
- Inclusión de la Fonoimia como recurso para la iniciación en la lectura musical.

Según (Daza, 2006) en este método húngaro se sumaron ciertos elementos esenciales del Método Dalcroze, es decir, al cantar una canción introducen el elemento rítmico mediante las palmas y los pasos sin trasladarse de su lugar. Destaca la importancia del desarrollo del oído interno y del sistema de práctica musical que reposa en el canto y de esta manera se constituyen los principios educativos de su método. Así mismo utiliza fonemas rítmicos que parten de este repertorio de canciones.

## **4. DISEÑO METODOLÓGICO**

### **4.1 Enfoque**

La presente investigación se basa en un enfoque cualitativo ya que este tipo de investigación utiliza preferente o exclusivamente información de tipo cualitativo (Es decir, entrevistas abiertas, grupos de discusión o técnicas de observación y observación participante) y cuyo análisis se dirige a lograr descripciones detalladas de los fenómenos estudiados.

### **4.2 Tipo de investigación**

El presente estudio se ha denominado de carácter sistemático en tanto que posee elementos de modelo investigativo descriptivo. En cuanto a este tipo de investigación se puede decir que Este estudio se dirige fundamentalmente a la descripción de fenómenos sociales o educativos en una circunstancia temporal y especial determinada. Los diferentes niveles de investigación difieren en el tipo de pregunta que pueden formular. Mientras en las investigaciones exploratorias no se plantean preguntas que conduzcan a problemas precisos, sino que se exploran

áreas problemáticas, en este nivel las preguntas están guiadas por esquemas descriptivos y taxonomías; sus preguntas se enfocan hacia las variables de los sujetos o de la situación. Este tipo de estudios buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que se sometido a análisis. En un estudio descriptivo se selecciona una serie de cuestiones y se mide cada una de ellas independientemente, de forma tal de describir los que se investiga. Este tipo de estudio puede ofrecer la posibilidad de llevar a cabo algún nivel de predicción (aunque sea elemental). Como aproximación a un aspecto de la realidad social, tenemos en primer lugar (en el sentido de más elemental) las investigaciones de tipo descriptivo. Buena parte de lo que se escribe y estudia sobre lo social no va mucho más allá de este nivel. Consiste fundamentalmente en caracterizar un fenómeno o situación concreta indicando sus rasgos (Cauas, s.f.)

#### 4.3 Población

Dentro de la propuesta Formación de público en el marco de la temporada de ópera 2016 Ópera para siempre que se realizará en Bogotá se encuentra planteada la posibilidad de desarrollar un taller de acercamiento en aproximadamente 20 colegios públicos y privados que fueron seleccionados por convocatoria abierta a través de redes sociales como Facebook y otros medios sociales. Para lo que concierne a este estudio monográfico se realizará en 3 instituciones educativas (aproximadamente 600 niños beneficiados los cuales se detallarán más adelante en el informe y análisis de los resultados de aplicación.)

como estudio e informe preliminar para determinar la viabilidad y el impacto del taller y así poder tener referentes y recomendaciones para poder continuar con su aplicación en las instituciones educativas restantes.

La solicitud expuesta a los colegios participantes es de un mínimo de 20 personas por sesión, y se pretende atender un mínimo de 200 alumnos por cada institución seleccionada.

Inicialmente se plantea la asistencia de niños en edades de los 7 a los 16 años, población perteneciente a los niveles de básica primaria y básica secundaria.

Los colegios participantes para este estudio monográfico son:

*Tabla 1 Nombres de colegios participantes*

<b>COLEGIO</b>	<b>FECHA DE VISITA</b>
Liceo Edad de Oro	18 de Mayo
Liceo Francés	31 de Mayo
Centro Educativo Colombo Latino:	8 de Junio

Tabla 2 Descripción de los colegios participantes: Liceo Edad de Oro

<b>NOMBRE DE LA INSTITUCION EDUCATIVA</b>	LICEO EDAD DE ORO
<b>DIRECCION</b>	Chía Sector Tres Esquinas - Lote # 7 Finca del Recuerdo
<b>CARACTERIZACION INSTITUCIONAL</b>	El Liceo Edad de Oro es una INSTITUCION EDUCATIVA PRIVADA, que surge en el año de 1.979 como Proyecto de Vida a la vez que como Proyecto Pedagógico Alternativo en busca de herramientas que aporten a la Formación Integral de Niños (as) y Jóvenes y por ende a la Educación en Colombia. El Liceo considera que la formación Religiosa debe ser una responsabilidad que reposa ante todo en la familia, por tanto permite la LIBERTAD DE CULTO, toda vez que esta se apoye en el respeto por la Integridad del Ser Humano. Es MIXTO, como lo es la vida misma permitiendo la convivencia entre los sexos de una forma natural y respetuosa así como el rescate de las diferencias individuales..
<b>DESCRIPCIÓN DEL ESPACIO DONDE REALIZA EL TALLER DE APRECIACIÓN</b>	Auditorio al aire libre con concha acústica y los requerimientos técnicos solicitados.
<b>NÚMERO DE ESTUDIANTES BENEFICIADOS CON EL TALLER.</b>	213 niños y jóvenes

Tabla 3 Descripción de los colegios participantes: Liceo Francés

<b>NOMBRE DE LA INSTITUCION EDUCATIVA</b>	Liceo Francés
<b>DIRECCION</b>	Calle 87 #7-77
<b>CARACTERIZACION INSTITUCIONAL</b>	Impartir una educación bicultural en todos los niveles de la institución para brindar a los estudiantes la oportunidad de comprender y asumir el lenguaje, el espíritu y los valores de

	las culturas francesa y colombiana así mismo promover el desarrollo de una sólida cultura basada en los principios de libertad, igualdad y justicia, la capacidad de raciocinar, analizar y de crítica constructiva
<b>DESCRIPCIÓN DEL ESPACIO DONDE REALIZA EL TALLER DE APRECIACIÓN</b>	Auditorio de la institución contando con todos los requerimientos Técnicos solicitados
<b>NÚMERO DE ESTUDIANTES BENEFICIADOS CON EL TALLER.</b>	Sección infantil

*Tabla 4 Descripción de los colegios participantes. Centro Educativo Colombo Latino*

<b>NOMBRE DE LA INSTITUCION EDUCATIVA</b>	Centro Educativo Colombo Latino
<b>DIRECCION</b>	Calle 53 N° 10-19 - Leon XIII – Soacha
<b>CARACTERIZACION INSTITUCIONAL</b>	Pioneros del arte y la cultura de la identidad nacional, en una unidad de formación institucional. Por niveles: Preescolar, Básica Primaria, Básica Secundaria y Media Vocacional. Cuenta con seis modalidades, cuatro de bellas artes, música, danzas teatro, plásticas, tecnología en sistemas y guías turísticas con énfasis en inglés, el técnico laboral en articulación en: Comercio internacional, multimedia con el Sena que conlleva a los estudiantes a abrir puertas en el mundo laboral y profesional, que sirva de base a proyectos de vida en un marco de valores y principios definidos
<b>DESCRIPCIÓN DEL ESPACIO DONDE REALIZA EL TALLER DE APRECIACIÓN</b>	Auditorio del Centro, contando con todos los requerimientos técnicos solicitados
<b>NÚMERO DE ESTUDIANTES BENEFICIADOS CON EL TALLER.</b>	90 estudiante de los grados sextos, séptimos y octavos

#### 4.4 Instrumentos

- **Diario de campo:** este diario de campo que se desarrolla utilizando medios audiovisuales, permite registrar cada uno de los talleres de apreciación que se realizan y se extraen los aspectos relevantes presentados durante su aplicación.

- **Encuesta de conocimientos Previos:** instrumento que permite evaluar los conocimientos que poseen los participantes antes de la realización del taller, sin el ánimo de calificar sus respuestas, sino con la intención de explorar los niveles de apreciación de este género musical.

- **Encuesta de apreciación adquirida:** instrumento que permite evaluar los conocimientos que poseen los participantes posteriormente a la realización del taller, esto con la intención de medir el impacto de las actividades planteadas.

- **Video-grabadora:** este instrumento permitirá registrar los comportamientos de los participantes durante la realización del taller de apreciación.

#### 4.5 Fases de la investigación

Los pasos seguidos para llevar a cabo este trabajo de investigación fueron los siguientes:

- **Revisión de la literatura** que permitió definir y aclarar los términos pertinentes al proyecto y la búsqueda de antecedentes existentes. Permitted de igual forma, identificar el objeto de estudio partiendo de un contexto musical y artístico. En esta fase se estructuró el marco teórico que permitió fundamentar el trabajo de investigación planteado. Se recurrió a fuentes bibliográficas y fuentes digitales para indagar, consultar, recopilar, agrupar y organizar adecuadamente la información que se utilizó dentro de la misma.

- **Contextualización del proyecto** con base en la propuesta emanada por la Fundación Ópera de Colombia. El trabajo de investigación hace parte de la propuesta La Ópera para Siempre que busca acercar a las nuevas generaciones al conocimiento y disfrute del género musical Ópera (ver anexo)

- **Creación y diseño de los elementos de apoyo:** libreto orientador del taller práctico, grabación del video, señales de intervención del público. Una vez revisada, analizada e interpretada la información y la literatura que se seleccionó para el trabajo de investigación, se elaboraron los instrumentos para desarrollar el taller de apreciación, que fueron sometidos a un estudio por parte de expertos, para darles validez y pertinencia en beneficio de la investigación.

- **Búsqueda y caracterización de la población:** Se abrió una convocatoria y de acuerdo al interés de las instituciones y su pronta respuesta se realizó la selección.

- **Aplicación del Taller:** Se realizó el taller teniendo un contacto directo con la población y utilizando los recursos elaborados (libreto, video, señales de intervención del público) y las actividades programadas (tabla no.).

- **Recolección de datos:** Se utilizaron instrumentos como cuestionarios, entrevista y grabaciones de video para la recolección de datos. Los datos se sistematizaron utilizando la guía de observación.

- **Análisis de los datos ;** con base en la información anterior se estableció el grado de impacto y acercamiento a la ópera a través del taller realizado.

Entre las técnicas de recolección de datos utilizados se encuentran:

- **La observación participante:** esta técnica de recolección fue una de las más utilizadas dentro del proyecto de investigación, puesto que la investigadora participó en la creación y aplicación del taller de apreciación, asimismo en las actividades de observación de la población durante el desarrollo de los talleres. A partir de la utilización de esta técnica, se describieron brevemente los grupos sociales o en este caso el tipo de población que participó en cada uno de los talleres realizados, los escenarios, el grado de interés, participación en la actividad, las apreciaciones y expectativas frente a este género musical.

- **Encuesta de conocimientos previos (escrita):** esta encuesta permitió conocer el grado de apreciación de este género musical así como el manejo de algunos términos y aspectos propios de la Ópera.
- **Encuesta de conocimientos adquiridos (escrita):** Permitió conocer el nivel de apreciación, acercamiento y aceptación de la ópera como género musical.
- **Entrevista informal focalizada:** Se utilizó esta técnica de recolección de datos basada en el intercambio de opiniones, ideas y puntos de vista a través con un dialogo tanto en docentes como estudiantes de la instituciones participantes.

## 5. DISEÑO DE LA PROPUESTA

Esta propuesta “Taller de acercamiento a la ópera” nace como una de las herramientas para alcanzar los objetivos planteados en el proyecto **Formación de Públicos en la Temporada de Ópera 2016** en el marco de la celebración de los 40 años de la Opera de Colombia en donde se pretende consolidar la formación de Artistas y por ende el fortalecimiento del sector considerado como su base: el público.

La Ópera de Colombia (Colombia, 2016), pretende crear escenarios apropiados para que los colombianos cuenten con la oportunidad de vivir por primera vez la maravillosa experiencia de la ópera, con puesta en escena en un teatro, con orquesta y cantantes de ópera en vivo, sin amplificación. Pero es importante lograr que la “primera vez” que se asista a ópera se haga con una previa sesión de sensibilización al género. Una experiencia de educación no formal que permita entregar insumos básicos y de acercamiento a la ópera, de tal manera que a la hora de estar en el teatro vivan la producción operística en su total dimensión, sin distorsiones, sin abreviaturas, que sin duda confunden y

generan una percepción equivocada de lo que realmente es el mundo lírico y operístico.

Esta propuesta de Taller de acercamiento a la ópera se encuentra relacionado directamente con el objeto de la Propuesta que plantea:

- Generar espacios de apreciación y sensibilización al género lírico entre personas de poco o muy escaso contacto con la ópera.

Asimismo, se desarrolla teniendo en cuenta los objetivos planteados:

- Objetivo Específico No. 1: Compartir con jóvenes y adolescentes de la ciudad de Bogotá un taller de apreciación de ópera
- Objetivo Específico No.2: Permitir el acceso gratuito a jóvenes y adolescentes a una función de ópera, de tal manera que se garantice una primera experiencia con el género.

### **5.1 Descripción de la propuesta**

Esta propuesta consistió en el diseño de las herramientas didácticas (video orientador, libreto de puesta en escena, señales de participación del público, onomatopeyas de acompañamiento), y diseño, desarrollo y aplicación del taller de acercamiento práctico a la ópera en los colegios seleccionados en la ciudad de Bogotá.

Se trata de un taller de acercamiento y participación activa en el que los niños, jóvenes y adolescentes conocerán el mundo de la ópera, su historia, los cantantes, compositores, producciones, entre otros. El taller se aplicó en tres instituciones educativas invitados inicialmente por convocatoria abierta y seleccionados de acuerdo a la prontitud de respuesta de los colegios interesados.

**Duración:** La puesta en práctica del taller de acercamiento a la ópera en los colegios está planteado para una duración aproximada de 40 minutos, orientado por personal calificado de la Fundación Camarín del Carmen – Ópera de Colombia (teniendo que la investigadora de este proyecto es trabajadora activa de esta institución y fue la persona que dió origen a esta propuesta).

La propuesta denominada taller de acercamiento a la ópera en la escuela básica primaria y secundaria dentro de la propuesta Formación de público en el marco de la temporada de ópera 2016 Ópera para siempre tiene principalmente tres partes:



Tabla 5 Partes del taller de acercamiento

PARTE/ACTIVIDAD	DESCRIPCION	ENCARGADO
<p><b>1ra Parte: Contextualización</b></p>	<p>En esta primera parte denominada contextualización se proyectará un video en el que con la orientación de BETHO (personaje que formula preguntas acerca de la ópera) se realizará una contextualización histórica y artística de la ópera. Asimismo se permitirá la participación de los niños y niñas que deseen plantear alguna inquietud con respecto a lo que se está desarrollando.</p> <p>Prácticamente es una conversación interactiva apoyada con medios audiovisuales (videos de fragmentos de obras importantes, imágenes de teatros de ópera, ejemplos de las voces de los cantantes etc.</p>	<p>Alejandro Chacón: Director artístico Opera de Colombia e Historiador de Ópera. Liliana Fuentes: Asistente de dirección y coordinadora de proyectos de formación. Investigadora</p>
<p><b>2da Parte: Trabajo practico vivencial</b></p>	<p>En esta segunda parte denominada Trabajo practico vivencial, los asistentes tienen una participación más activa, ya que a través de la simulación de una orquesta utilizan el cuerpo como instrumento musical a partir de la percusión corporal y ejecución de onomatopeyas como acompañamiento rítmico simultáneo a</p>	<p>Liliana Fuentes Asistente de dirección y coordinadora de proyectos de formación. Investigadora</p>

	<p>la audición de una obra operística.</p> <p>De la misma forma el público hace parte de este montaje, simulando un grupo de ballet, teniendo en cuenta que este tipo de agrupaciones también hace parte de la ópera.</p>	
<p><b>3ra Parte: El cantante : Interacción con el público</b></p>	<p>En esta tercera parte mientras que los asistentes realizan el trabajo práctico rítmico y coreográfico, sorpresivamente ingresa al escenario un cantante de ópera interpretando vocalmente la misma obra que se ha estado trabajando en la parte anterior. Luego de realizar su presentación formal al público los invita para hacer parte del coro (parte esencial de la ópera) cantando un fragmento de esta obra, aprovechando frases similares al texto original y haciendo de esta forma un acercamiento más real a la ópera.</p> <p>Simultáneamente, la tallerista investigadora utiliza un nuevo recurso (paletas con letreros) que indica al público las acciones o palabras que deben efectuar durante un acto operístico como por ejemplo el momento de aplaudir, o de gritar bravo, o ponerse de pie.</p>	<p>Carlos Duque - Luis Alejandro Vargas Tenores colombianos Ópera de Colombia.</p>

<b>Cierre :</b>	Para el cierre de este taller la investigadora o tallerista hace evidente la participación informal dentro del proceso de montaje de una ópera en cuanto que los participantes formaron parte de ella realizando esporádicamente simulaciones de orquesta, grupo de ballet, coro y audiencia, además de invitar al público a asistir a eventos de esta índole.	
-----------------	--	--

## **5.2 Diseño y validación de los instrumentos**

### **5.2.1 Encuesta conocimientos Previos** (Instrumento Cuestionario):

este instrumento consta de 5 preguntas acerca de la ópera, con preguntas de tipo abierto.

### **5.2.2 Encuesta conocimientos adquiridos** (Instrumento

cuestionario): este instrumento consta con las mismas 5 preguntas acerca de la ópera planteadas en el cuestionario de conocimientos previos.

### **5.2.3 Convocatoria:** a través de redes sociales se realizó la

convocatoria abierta a colegios tanto públicos como privados teniendo en cuenta los requerimientos tanto técnicos como de personal participantes.

## 6. DESARROLLO DE LA PROPUESTA

Teniendo en cuenta las fases previas a la aplicación del taller de apreciación “Ópera para siempre” los resultados que se detallarán partirán desde el diseño de las herramientas didácticas, los instrumentos de recolección de datos hasta los aspectos más relevantes observados en durante la aplicación del taller en los diferentes colegios.

### 6.1 Descripción de los resultados de la propuesta

De las herramientas didácticas diseñadas para el taller de acercamiento

6.1.1 **Video expositivo (charla interactiva):** el video se realizó con base en la información y literatura buscada; los cortos musicales referenciados en el libreto final (ver anexo) son ejemplos claros de la temática que se quiso trabajar y complementan la explicación del

tallerista. El video se basó en un diálogo interactivo, donde un avatar (denominando así al protagonista del video) plantea una serie de preguntas sobre aspectos importantes de la ópera al tallerista quien responderá a todas ellas en vivo y en directo

Se diseñó con duración de 24 min aproximadamente incluyendo las intervenciones del tallerista, en el que de forma didáctica se desarrollaron los principales aspectos del género musical ópera, el cual incluyó información sobre ¿qué es la ópera?, ¿en qué idioma se canta la ópera?, historia de la ópera, la voz del cantante, clasificación de las voces entre otros, Cada uno con su ejemplo visual y auditivo y con la respectiva explicación del tallerista quien de forma interactiva contestaba a las preguntas Betho el avatar orientador del video.

La presencia de Betho fue sumamente importante en el desarrollo de este video. Se pensó en que el avatar orientador fuera un niño, un niño como cualquier otro con comportamientos y actitudes propios de su edad, espontáneo, curioso y con la capacidad de sorprenderse frente a cosas que quizás para los adultos son normales. Betho plantea preguntas básicas sobre la ópera que son entendibles para niños y adolescentes, preguntas que cualquiera pudiera plantearse al enfrentarse a un género musical como este. Se buscó, de esta forma

que el niño participante del taller se sintiera más identificado, y con la libertad de manifestar abiertamente sus inquietudes sin temor de ser criticado o juzgado por sus intervenciones o las dudas que pudieran llegar a surgir durante la exposición.

Es importante aclarar, que el video fue susceptible de ser detenido en el momento en el que surgieran inquietudes o dudas de los niños y jóvenes participantes.

Los criterios tenidos en cuenta para la realización y edición este video orientador fueron:

1. Mostrar de manera ordenada la información sobre el tema concreto, que en este caso fue la Ópera.
2. La organización, estructura de imágenes, sonidos y cortes musicales fueran acordes con las temáticas planteadas que en este caso fueron seleccionados de acuerdo a las preguntas presentadas previamente.

Las temáticas trabajadas en el video fueron seleccionadas por la investigadora quien considero que a término personal consideró que estas temáticas ilustran de manera sencilla y comprensible las generalidades de la ópera y el canto lírico, y buscaban asimismo

generar en los niños inquietud por investigar más sobre este género musical

IMAGEN 1 Imágenes presentadas en el video expositivo



Presentan:

# La Ópera para siempre!

Taller de formación de públicos de ópera







# ¿Qué es la Ópera?













Teatro Cafam



Teatro Jorge Eliécer Gaitán



# Soprano



"La Flauta Mágica" W. A. Mozart  
Diana Damrau, Reina de la Noche

# Mezzosoprano



Belle nuit ô nuit d'amour Hoffmann, J. Offenbach  
Elina Garanča, mezzosoprano



Bel \_ le nuit ô nuit

# Contralto



"Un Baile de Máscaras" de G. Verdi  
Aria de Ulrica. Mariana Pentcheva

Roi des abîmes, viens à moi !

Tenor



# Barítono



"El Barbero de Sevilla" de G. Rossini  
Figaro "Largo al factótum" – Peter Mattei

# Bajo



# Coro



### **6.1.2. Libreto orientador:**

Este libreto se elaboró de acuerdo a la literatura analizada y tienen como función no solo determinar los diálogos entre los personajes y los momentos exactos en los que se presentan los ejemplos o muestras musicales para cada pregunta sino que además direcciona una forma apropiada, coherente y didáctica de presentar los contenidos y temáticas relacionadas con la ópera. (ver anexo).

En esta herramienta, se describieron cada uno de los diálogos tanto del avatar como del tallerista allí se indicó además la duración de cada una de las intervenciones o muestras de videos que ejemplificaron las explicaciones y los respectivos links de los cuales fueron tomados. Diálogos que en ocasiones fueron flexibles de acuerdo con la dinámica de trabajo que se estuviera desarrollando en el momento, pues se debía tener en cuenta que no se estableció un momento específico para que los niños participaran planteando sus preguntas o inquietudes. (ver anexo )

**6.1.3 Señales de intervención del público:** en la elaboración de las señales de intervención del público se tuvo en cuenta gráficos que apoyan los gestos o aclamaciones utilizadas por el público durante un

espectáculo como la ópera. Se utilizaron materiales apropiados y notablemente visibles para los estudiantes. Los términos utilizados fueron de fácil comprensión, lo que facilitó la intervención de los niños y jóvenes durante la intervención de los cantantes.

*IMAGEN 2 Señal de ovación a la cantante*



La señal de ovación a la cantante fue diseñada para indicar al público el momento en que se puede intervenir a ovacionando específicamente a la Cantante. Evidentemente este tipo de señal visual no se usa usualmente en escenarios como la ópera, pero el término ¡Brava! es constantemente utilizado cuando la interpretación de la cantante es sublime o destacada.

*IMAGEN 3 Señal para aplaudir*



La señal para aplaudir fue diseñada para indicar al público el momento preciso para intervenir con esta acción. Con ella se quiso aclarar que no siempre se puede aplaudir ya que esto podría interrumpir la continuidad de la obra. El aplauso indica premio a los artistas por la emoción que transmiten y se debe ofrecer en unos momentos específicos. Durante el taller de acercamiento se utilizó además como indicador de intervención con las palmas para realizar acompañamientos rítmicos como el pulso o el acento durante el trabajo práctico vivencial en el que se simuló ser la orquesta.

*IMAGEN 4 Señal de ovación al cantante*



Al igual que la señal de ovación a la cantante, la Señal de Bravo; fue diseñada para indicar al público el momento en que se puede intervenir ovacionando específicamente al Cantante. Se buscó agregar una imagen con la que se pudiera diferenciar género masculino y género femenino.

*IMAGEN 5 Señal para indicar emociones*



Esta señal fue diseñada para indicar al público (niños y jóvenes participantes) momentos en los que se puede intervenir demostrando algún tipo de sentimiento o emoción, con la que se aclaró que una de las características propias de la ópera es manifestar a través del canto y la actuación sensaciones, sentimientos, emociones propias del ser humano en diferentes situaciones. Asimismo durante el taller de acercamiento se utilizó para indicar a los participantes el momento de intervenir realizando onomatopeyas (por ejemplo suspiro) como acompañamiento rítmico.

#### **6.1.4 Onomatopeyas**

Como detalló en la tabla no. 2 Partes del Taller de acercamiento, en esta segunda parte denominada Trabajo práctico vivencial, se planteó una actividad de participación activa en la que los asistentes a través de la ejecución de onomatopeyas y acompañamientos rítmicos corporales simulaban una orquesta simultáneamente a la audición de una obra operística.

Las células rítmicas y onomatopeyas planteadas fueron:

El acompañamiento rítmico corporal fue planteado para hacerse con las palmas siguiendo el siguiente patrón rítmico:

Para indicar las intervenciones la Investigadora inicialmente dividió el total de asistentes en dos grupos y asignó el respectivo acompañamiento rítmico (grupo A: onomatopeyas – grupo B: palmas), utilizando gestos corporales para su intervención y las respectivas señales visuales creadas para tal fin.

## De los instrumentos:

### 6.1.5 Encuestas de conocimientos previos:

La encuesta de conocimientos previos fue aplicada a pequeño grupo de estudiantes (de cada institución educativa seleccionados aleatoriamente) el cual se entregó con anterioridad para ser resuelto antes de la realización del taller de apreciación.

Esta encuesta contenía 6 preguntas de tipo abierto sobre conocimientos básicos sobre la ópera y el deseo de asistir a eventos o espectáculos de este género.

A continuación se relacionan algunas de las respuestas obtenidas a los ítems planteados:

*Tabla 6 Respuestas pregunta no 1 encuesta conocimientos previos*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
1. ¿Qué es la ópera?	1	No. Porque nunca me ponen una ópera
	2	Es una música importante y clásica
	3	Orquesta de instrumentos que es dirigido por un

		director.
	4	Si, es una obra musical que se realiza con voz muy afinada
	5	Para mí es un género de música muy elegante.
	6	Es un grupo musical donde tocan en un punto determinado.
	7	La ópera es un género musical
	8	Es un género de música
	9	Es un tipo de música con un ritmo diferente
	10	Un Grupo de cantantes que canta en tonalidades diferentes
	11	Es cantar muy agudo y muy fuerte.
	12	Es un grupo de cantantes y actores.
	13	La música verdadera
	14	Es un lugar donde una persona Canta
	15	No tengo idea
	16	La ópera es un arte en el que los cantos son largos y sentimentales
	17	Es uno de los cantos altos.
	18	Es uno de los cantos más importantes, tienen un tono alto y se realiza en teatros.
	19	Cantar en voz alta
	20	Si, es que cantan en un alto Volumen
	21	Es cantar muy fuerte y agudo en un teatro
	22	Es una de las notas más importantes de la música
	23	Pues un grupo de cantantes

	24	Es una expresión oral mediante gritos
	25	Es una de los cantos importantes
	26	Son personas cantando

*Tabla 7 Respuestas pregunta no 2 encuesta conocimientos previos*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
2. ¿Haz asistido alguna vez a un espectáculo de ópera?	1	No. Porque no han hecho funciones en mi ciudad
	2	Si, Cuando abuelita bien le encanta.
	3	No. Pero he querido asistir
	4	No porque con mi familia no encontramos la dirección del teatro.
	5	No, porque no me parece muy interesante
	6	No porque a mis papas no les gustaría ir
	7	No, porque nunca me han llevado
	8	No porque no la conozco
	9	Si. Un primo es cantante de ópera
	10	Si
	11	No porque a mis papás casi no les gusta
	12	No.
	13	No. Porque no he podido asistir
	14	No, porque las boletas son caras
	15	No porque no la entiendo
	16	La verdad no
	17	Si una vez fui
	18	No, pero me gustaría
	19	

		No
	20	No, yo me imagino que es en un lugar como un teatro
	21	No porque no he tenido la oportunidad para asistir
	22	No, pero me gustaría
	23	No.
	24	No
	25	No pero me gustaría
	26	No he asistido a una obra de ópera

*Tabla 8 Respuestas pregunta no 3 encuesta conocimientos previos*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
3. ¿Quiénes participan en una ópera?	1	Los cantantes y los que actúan
	2	El cantante y el que dirige
	3	El público, los músicos, el director y los actores.
	4	Los músicos, los que canta y el director.
	5	Cantantes, actores y bailarines
	6	Director, músicos, cantantes, bailarines, actores principales y orquesta.
	7	Los cantantes y los músicos.
	8	Los cantantes, los seguidores y los bailarines.
	9	El cantante y los músicos.
	10	Músicos, actores y cantantes.
	11	Los cantantes que se destacan muy bien en la ópera
	12	Músicos, actores y cantantes

	13	Personas serias que tengan buena voz
	14	Cantantes famosos
	15	No se
	16	Los cantantes
	17	La gente que sabe cantar muy bien
	18	Los cantantes y los espectadores
	19	El cantante y los que lo escuchan
	20	El cantante y el director.
	21	Los cantantes y los actores
	22	Cantantes y actrices
	23	Los cantantes
	24	Una orquesta y cantantes
	25	Músicos, cantantes
	26	Cantantes profesionales - Actores

*Tabla 9 Respuestas pregunta no 4 encuesta conocimientos previos*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
4. ¿A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?	1	Los que tocan instrumentos
	2	Los que dirigen a los cantantes
	3	El publico
	4	El director y los músicos
	5	Actores y bailarines
	6	Director
	7	El público
	8	Los que bailan y la orquesta

	9	Músicos, presentadores, público, orquesta.
	10	El público
	11	Las personas, bailarines y la gente que venga a verlos.
	12	Actores, músicos, cantantes y público
	13	Los que saben esto y lo toman en serio y los que dirigen
	14	La orquesta
	15	Los músicos
	16	El público y los protagonistas
	17	El público
	18	Los espectadores
	19	La orquesta, los directores, escenógrafos etc.
	20	Los teatrales
	21	Los bailarines y las personas que asistan
	22	Músicos
	23	El representante
	24	La orquesta
	25	Músicos
	26	La orquesta

*Tabla 10 Respuestas pregunta no 5 encuesta conocimientos previos*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
5. ¿En qué idioma se canta la ópera?	1	Europeo o Italiano
	2	En todos
	3	En inglés, español y en italiano
	4	En español
	5	En todos los que se conozcan
	6	En cualquier idioma
	7	Español, inglés y latín
	8	En inglés o italiano
	9	Español
	10	Inglés, alemán e italiano
	11	A veces en español y en inglés
	12	Francés, inglés y español
	13	En todos los idiomas especialmente en Italiano
	14	Español e inglés
	15	No se
	16	En español, inglés, dependiendo del país.
	17	Español e inglés
	18	En todos los idiomas
	19	En español, inglés, francés etc.
	20	En español, inglés o Italiano
	21	En italiano y en español
	22	Yo creo que en español
	23	En español o inglés
	24	Italiano

	25	En Italiano
	26	En inglés

*Tabla 11 Respuestas pregunta no 6 encuesta conocimientos previos*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
6. ¿Te gustaría asistir a una ópera?	1	Si. Porque quiero ver que hacen
	2	Si, Con mucho gusto
	3	Si, Mucho para saber más de este género musical
	4	Si, para conocerla mejor
	5	La verdad que si para conocerla mejor.
	6	Si, por como cantan y por la banda
	7	Si. Me gustaría
	8	Si. Para conocer otros géneros.
	9	Si, me parece muy bueno.
	10	Si.
	11	Si, me encantaría porque siempre escucho reggaetón y me encantaría conocer otros tipos de música.
	12	Con mucho gusto me gustaría asistir.
	13	Si claro.
	14	Si porque podemos conocer a cantantes
	15	Si porque quiero saber más como es
	16	Si, tal vez
	17	Si claro que si.
	18	Si me encantaría
	19	Español y otros idiomas. Mayormente el italiano

	20	Si me encantaría
	21	Si me encantaría porque es muy relajante
	22	Si me encantaría
	23	Si me gustaría.
	24	Si, para aprender más de la música
	25	Sí me gustaría
	26	No me gustaría

#### **6.1.5. Encuesta de apreciación adquirida.**

En cuanto a la encuesta de conocimientos adquiridos, se utilizó como recurso nuevamente las mismas preguntas de la encuesta anterior, teniendo en cuenta que se trataba de visualizar el impacto el taller más no el nivel de aprehensión o dominio de los conocimientos adquiridos y la mejor manera fue sobre preguntas que los estudiantes participantes ya conocían con anticipación. Esta encuesta se aplicó luego de terminado el taller de apreciación al mismo grupo de estudiantes que inicialmente habían respondido la encuesta de conocimientos previos.

Algunas de respuestas planteadas por estudiantes fueron:

*Tabla 12 Respuestas pregunta no 1 encuesta de apreciación adquirida*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
¿Qué es la ópera?	1	Es una obra de arte
	2	Es un verdadera arte
	3	Es una obra donde los actores cantan y actúan al
	4	mismo tiempo
	5	Es un Arte total
	6	La ópera es un arte completo muy interesante
	7	Es un teatro de escenografía
	8	La ópera es un género musical echo con escenografía y
	9	un arte
	10	Es un arte y un género muy importante
	11	Es un arte musical maravilloso
	12	Música clásica manejada por un director
	13	Es un arte y un género musical muy completo
	14	Orquesta de instrumentos manejada por un director
	15	Es un verdadero arte
	16	Es donde las personas cantan
	17	Es un canto interpretativo
	18	La ópera es un arte parecido al teatro
	19	Se puede conocer en el teatro con canto, música etc.
	20	Es un canto teatral muy importante
	21	Es cantar fuerte en el teatro y no se utiliza micrófono
	22	Es un arte

	23	Se realiza en un teatro una obra donde participa mucha gente y con diferentes tonalidades
	24	Actores que cantan
	25	Es un Arte y expresión musical
	26	Es cuando una o más personas cantan sin micrófono
		Son personas cantando en tonalidades agudas

Teniendo en cuenta que la 2da pregunta de la encuesta tiene que ver sobre la asistencia a una ópera como conocimiento adquirido no aplica para esta parte

*Tabla 13 Respuestas pregunta no 2 encuesta de apreciación adquirida*

PREGUNTA	No. Estudiante	RESPUESTAS
¿Quiénes participan en una ópera?	1	Los cantantes, los actores y los que tocan instrumentos
		La orquesta, los cantantes y los bailarines
	2	Los actores y el director
	3	Los cantantes
	4	Cantantes, actores, bailarines
	5	La orquesta y los cantantes
	6	Los cantantes, los músicos, los actores y la orquesta
	7	Los cantantes y los actores
	8	Los cantantes, la orquesta, los músicos y el público
	9	Cantante principal, músicos y director de actores
10	Los bailarines, los cantantes y la gente que los va a ver	

	11	El cantante principal y los actores Coreógrafos y maquilladores
	12	Los cantantes y la orquesta}
	13	Los cantantes y los actores
	14	Los cantantes y los que hacen la escenografía
	15	Público, músicos, etc
	16	El cantante los bailarines los maquilladores,
	17	escenógrafos
	18	El director, los cantantes y los teatrales El cantante, los bailarines y el público
	19	Hombres, mujeres, niños y niñas
	20	Los cantantes y actores y el representante
	21	Los cantantes
	22	Los músicos cantantes y actores
	23	El coro
	24	Cantantes, maquilladoras, coreógrafos, músicos,
	25	escenógrafos
	26	

*Tabla 14 Respuestas pregunta no 3 encuesta de apreciación adquirida*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
----------	----------------	------------

¿A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?	1	Los que tocan los instrumentos y los actores
	2	La orquesta y el que dirige al actor
	3	Los actores y el público
	4	Músicos y director
	5	Actores, bailarines, vestuaristas, escenógrafos, y maquilladores
	6	La orquesta
	7	Los músicos y la orquesta
	8	Los bailarines, cantantes y actores
	9	La orquesta, músicos y público
	10	Los músicos
	11	Actores, personajes, y los más destacados en la ópera
	12	El público y los músicos
	13	Instrumentos, pinturas, trajes
	14	Orquesta
	15	Bailarines y actores
	16	Escenógrafos y los que ayudan
	17	La orquesta
	18	Los acompaña la música
	19	Maquilladores, escenógrafos, bailarines, los que tocan instrumentos
	20	Los que los visten
	21	Los bailarines y los actores
	22	Espectadores y artistas

	23	Actores y músicos
	24	El coro y la orquesta
	25	
	26	

*Tabla 15 Respuestas pregunta no 4 encuesta de apreciación adquirida*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
¿En qué idioma se canta la ópera?	1	En italiano
	2	En italiano
	3	Casi siempre en Italiano o Alemán
	4	Italiano o Alemán
	5	En general en italiano
	6	En italiano
	7	Italiano
	8	Italiano ya que ese es un origen
	9	Inglés, alemán e italiano
	10	En italiano o inglés
	11	Italiano
	12	Casi siempre en italiano
	13	Italiano
	14	En italiano
	15	Mayormente en Italiano
	16	Italiano es lo más conocido
	17	Principalmente se canta en italiano

	18	Italiano
	19	En italiano especialmente
	20	Italiano y Alemán
	21	Italiano
	22	Italiano
	23	Italiano
	24	Italiano, Francés
	25	Italiano
	26	Italiano

*Tabla 16 Respuestas pregunta no 6 encuesta de apreciación adquirida*

PREGUNTA	No. estudiante	RESPUESTAS
¿Te gustaría asistir a una ópera?	1	Si, sería chévere escucharlos y verlos actuar
	2	Si, con mucho gusto porque descubrí algo increíble,
	3	yo creía que era aburrida pero es asombrosa
	4	Si, me parece muy interesante
	5	Sí me pareció muy interesante
	6	Me encantaría sería bien interesante
	7	Me encantaría ir para escuchar tan geniales voces
	8	Si, me encantaría
	9	Sí, para conocer la música, los cantantes, para escuchar música diferente.
	10	Claro, me pareció Maravilloso, espectacular
	11	Si
	12	

	13	Me encantaría mucho, es muy chévere
	14	Sí, sería muy bueno
	15	Sí, para escuchar cantar
	16	A mí me gustaría mucho
	17	Si
	18	Sí, es chévere
	19	Sí me encantaría
	20	Sí, me da mucha importancia
	21	Sí porque es relajante e interesante
	22	Si, además me encantaría participar en una
	23	Me encantaría
	24	Sí para aprender
	25	Sí
	26	No me gustaría ir a la ópera

De las herramientas Pedagógicas

### **6.1.7. Del taller de apreciación de la ópera (parte 2):**

El taller se realizó tal como se tenía planteado en la parte descripción de la propuesta en cada uno de los tres colegios participantes.

## 6.2 Análisis de los resultados

Mediante los resultados obtenidos no solo en las encuestas de conocimientos previos y conocimientos adquiridos, sino a través de las observaciones realizadas en el momento del desarrollo del taller en cada uno de las instituciones educativas visitadas, se puede concluir que:

Con respecto a las encuestas de conocimientos previos:

Teniendo en cuenta que en el formato de encuesta se plantearon cuatro (4) preguntas con respecto a conocimientos específicos de la ópera y (2) preguntas de postura frente a una situación específica que en este caso fue la asistencia a eventos o espectáculos relacionados con la ópera, el análisis se realiza considerando que las respuestas a las preguntas de conocimientos específicos no se evaluaron como correctas o incorrectas.

El procedimiento planteado para analizar dichas respuestas consistió en encontrar y darle nombre a los patrones generales de respuesta (respuestas similares o comunes), listar esos patrones y después asignar un valor numérico cada patrón.

Así, un patrón constituyó una categoría de respuesta.

Las respuestas fueron múltiples pero pudieron encontrarse los siguientes patrones generales de respuesta:

Pregunta No. 1 : ¿Sabes que es una ópera?

Pregunta de conocimiento específico

*Tabla 17 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 1*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Forma o estilo de Cantar	6
2	Género Musical o tipo de música	5
3	Grupo de Personas que Cantan	4
4	Un canto específico	4
5	Orquesta de instrumentos o grupo musical	2
6	Es un lugar	1
7	No tiene conocimiento	3

El anterior cuadro muestra las respuestas más comunes o recurrentes de algunos de los estudiantes participantes con respecto a la pregunta No. 1. De aquí podemos observar que un mayor número personas consideran la ópera como una Forma o estilo de canto. De igual forma,

las demás categorías o patrones de respuestas con mayor frecuencia de mención hacen alusión exclusivamente a la parte musical desconociendo casi que por completo la integralidad de este arte.

Pregunta No. 2 ¿Haz asistido alguna vez a un espectáculo de ópera?

Pregunta de postura frente a una situación específica

*Tabla 18 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 2*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	No. Los padres no llevan a los niños a este tipo de eventos.	4
2	No. Porque a los padres no les gusta este género	2
3	No. Porque no son de fácil acceso	2
4	No. Porque no se entienden ni interesa	2
5	No. Sin razón alguna	11
6	Si	4

El anterior cuadro, presenta un altísimo porcentaje de estudiantes que nunca han asistido a la ópera por diferentes condiciones. Con relación a la anterior pregunta aunque los estudiantes tienen un somero conocimiento de lo que es la ópera, en la gran mayoría no lo han adquirido esta información por un contacto directo con este género sino por otros medios por ejemplo la televisión.

Pregunta No. 3 ¿Quiénes participan en la ópera?

Pregunta de conocimientos específicos

*Tabla 19 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 3*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Solo los Cantantes	7
2	Cantantes, músicos, director	7
3	Músicos, cantantes, público, actores, actrices, bailarines,	11
4	No se	1

Considerando los datos que suministra el cuadro anterior y en consecuencia con las respuestas suministradas en anteriores preguntas, la ópera vista desde el hecho netamente musical prevalece, aunque en este punto, se notó como los estudiantes tienen una visión un poco más amplia en cuanto a los participantes del género, ellos tienden a pensar que la persona que canta no es la misma que actúa. Por otra parte tienden a darle importancia al público y a la música en vivo pues en sus respuestas mencionan a los músicos.

Pregunta No 4 ¿A parte de los cantantes quienes más conforman parte de este espectáculo?

Pregunta de conocimientos específicos.

*Tabla 20 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 4*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Sólo la orquesta ( los instrumentistas o músicos)	7
2	Director, actores, bailarines, orquesta, presentadores, los escenógrafos	14
3	El público	5

El cuadro anterior presenta menos categorías que los cuadros a los que se ha hecho mención y resulta atractivo ver, como en la segunda categoría se amplía un poco más el conocimiento de los estudiantes frente a esta pregunta. Ya ven otros integrantes de la ópera y no solo a los que integran la parte musical. Aunque hay que aclarar que no todo ese porcentaje de estudiantes dieron una respuesta completa como se ve en la categoría como tal, las respuestas se dieron nombrando por lo menos uno de esos integrantes.

Pregunta No. 5 ¿En qué idioma se canta la ópera?

Pregunta de Conocimiento Específico.

*Tabla 21 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 5*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Sólo Español	3
2	Sólo Italiano	3
3	Español e Inglés	5
4	Español, Inglés o Italiano	5
5	Español, inglés, italiano latín, alemán, Francés	4
6	En todos los idiomas	5

Se puede observar en el anterior cuadro que frente a esta pregunta no se tiene con claridad en que idioma se canta la ópera. La Mayoría de idiomas a los que se hacen mención son los que por lo general los estudiantes tienen mayor acceso o conocimiento que son el español, el inglés y el italiano.

Pregunta No. 6 ¿Te gustaría asistir a una ópera?

Pregunta de postura frente a una situación determinada.

*Tabla 22 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 6*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Sí. Porque se quiere conocer más de ese género musical	11
2	Si. Sin justificación	14
3	No me gustaría	1

Los resultados obtenidos en esta pregunta muestran definitivamente como los niños y niñas presentes sin haberse desarrollado aún el taller, desean asistir a una ópera ya sea por deseo o propio sin ninguna justificación o por el hecho de conocer un poco más sobre este género musical.

### **De la encuesta de conocimientos adquiridos.**

De acuerdo a las respuestas dadas por los encuestados posteriormente a la realización del taller de apreciación se obtuvieron los siguientes datos:

Pregunta No. 1 ¿Qué es la ópera?

*Tabla 23 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 1 encuestas apreciación adquirida*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Una obra de arte integral	13
2	Una obra musical relacionada con el teatro	7
3	Se relaciona únicamente con la música	6

A diferencia de la misma pregunta realizada previo al desarrollo del taller en esta ocasión las respuestas se limitan a tres categorías o patrones de preguntas con mayor frecuencia de mención, que definitivamente demuestran un mejoramiento notable en la concepción de la ópera vista ya como un arte integral y no solamente como una manifestación artística netamente musical.

Pregunta No. 2 ¿Haz asistido a alguna vez a una ópera?. Como se mencionó anteriormente no aplica para esta parte puesto que no es un conocimiento adquirido.

Pregunta No. 3 ¿Quiénes participan en una ópera?

*Tabla 24 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 3 encuestas apreciación adquirida*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Cantantes, orquesta, bailarines, actores, director , público, coreógrafos, maquilladores, escenografía, coreógrafos y representantes	15
2	Cantantes, actores y músicos	6
3	Solo la parte musical (cantantes, músicos, orquesta, director, coro)	5

Los datos planteados en el cuadro anterior demuestran como los niños y jóvenes beneficiados del taller ya no se limitan a ver a los cantantes como los únicos que integran una ópera como se percibía en la encuesta previa. Ya perciben un grupo más grande y diverso de participantes en el montaje de un espectáculo de esta índole.

Así mismo se puede ver el cuadro que sigue en donde previendo que los niños y jóvenes se limitarán a responder que únicamente la parte musical hace parte de la ópera, se insiste en que hay más participantes en este género musical.

Pregunta No. 4 ¿ A parte de los cantantes quienes más forman parte?

*Tabla 25 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 4 encuestas apreciación adquirida*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Los actores, el público, el director, bailarines vestuaristas, escenógrafos, maquilladores, instrumentistas, espectadores, artistas, músicos, cantantes.	17
2	Músicos, cantantes, director, orquesta	9

Aquí se confirma la relación entre respuestas con respecto a la pregunta 3 y 4 donde los niños participantes asumen la participación de muchos otros integrantes en el montaje de la ópera, ratificando así la ópera como un arte integral.

Con respecto a la pregunta No. 5 que refiere al tipo de idioma en el que se canta la ópera, las repuestas se tornaron más cerradas aún.

*Tabla 26 Categorías patrones o respuestas con mayor frecuencia de mención pregunta no 5 encuestas apreciación adquirida*

Código	CATEGORÍAS ( PATRONES O RESPUESTAS CON MAYOR FRECUENCIA DE MENCIÓN)	NÚMERO DE FRECUENCIAS DE MENCIÓN
1	Generalmente en Italiano por ser el idioma del país de origen	20
2	Italiano, Alemán, inglés, Francés	6

Se observa que las respuestas se inclinaron más al idioma Italiano y que hicieron su relación teniendo en cuenta el país de origen del cual se le hizo énfasis durante el taller.

Por último con respecto a la pregunta no. 6 que hace alusión al gusto por asistir a la ópera las respuestas obtenidas muestran que un 99% de las respuestas son afirmativas. Lo que realmente llama la atención son las justificaciones que complementan las respuestas entre las que se encuentran: sería chévere escucharlos y verlos, descubrí algo increíble, parecía aburrida pero es asombrosa, es muy interesante, es maravillosa, espectacular, es relajante entre otras.

### **Del Video Expositivo:**

Como se observa en el video de desarrollo y proceso del taller de acercamiento en las tres instituciones educativas, los estudiantes estuvieron muy atentos a lo que visualizaban pues tanto las imágenes como los recursos sonoros (cortes de obras) fueron lo bastante claros y coherentes con lo que los talleristas expusieron.

## De las inquietudes y preguntas suscitadas a partir del video y los diálogos explicativos.

A partir de la realización de la primera parte del taller de acercamiento a la ópera que consistió en la visualización del video y la charla o diálogos explicativos, los estudiantes beneficiados plantearon una serie de preguntas de las cuales se sustrajeron algunas de ellas.

*Tabla 27 Preguntas suscitadas a partir del video y los diálogos explicativos*

### PREGUNTAS

- ¿Por qué el vestuario es muy diferentes a los otros géneros musicales?
- Cuántos ritmos más maneja la ópera?
- ¿Por qué hay tantos creadores de la ópera?
- ¿Cuántos son los instrumentos que se utilizan en la ópera?
- ¿Porque la ópera tiene teatro?
- ¿Cómo se maneja la coreografía de la ópera?
- ¿Porque hay tantos cambios de Voz?
- ¿Cuantos años, meses o días ellos practican para prepararse y cantar ópera?
- ¿Cómo hacen la coreografía?
- ¿Ellos tienen que esforzar más la voz?
- ¿Cómo hacen el maquillaje?
- ¿Ellos se esfuerzan para aprenderse la letra?
- ¿Por qué en un teatro?
- ¿Se Maquillan según su vestuario?
- ¿Porque pueden generar esa voz sin micrófono?
- ¿Porque pueden retener la respiración tanto tiempo?
- ¿Porque se visten así?

- ¿Cómo hacen para cantar y actuar al mismo tiempo?
- ¿Los ensayos son muy duros?
- ¿La ópera solo se canta en italiano?
- ¿Qué clases de voz hay?
- ¿Como pueden actuar y cantar a la vez sin que se cansen?
- ¿Los cantantes como pueden desarrollar esas voces?
- ¿Cómo hacen la escenografía?
- ¿Porque no la cantan en español?
- ¿Cómo se formula la música?
- ¿Porque se utilizan tantos instrumentos?
- ¿Cómo se escoge el escenario?
- ¿Cuánto se tarda en montar una ópera?
- ¿Quién invento la ópera?
- ¿Cómo hacen el vestuario?
- ¿Cómo hacen la coreografía?
- ¿Las mujeres esfuerzan más la voz que los hombres?
- ¿Todo el mundo hace ópera?
- ¿Cuántos tipos de ópera hay?
- ¿Cuál es uno de los cantantes de ópera más grande de Colombia?
- ¿Cuáles son los tonos en los que canta un hombre?
- ¿Quién es el cantante más nuevo y famoso de la ópera?
- ¿Quién es el cantante más importante de ópera de la historia?
- ¿De cuántos integrantes se compone una ópera?
- ¿En qué año se creó la ópera en Colombia?

Se observó que durante la realización de la 1ra parte del taller los estudiantes y docentes asumieron una actitud activa y participativa, inclusive durante el dialogo interactivo entre Avatar y Tallerista, pues algunos de los niños plantearon sus propias preguntas e inquietudes

frente a lo observado y las dudas que previamente tenían sobre el tema, lo que indica que efectivamente estaban atentos a las explicaciones y los ejemplos visuales de cada aspecto.

### **De la segunda Parte del Taller de acercamiento o trabajo práctico vivencial::**

Se contó con los recursos técnicos solicitados previamente y esto facilitó la realización del taller de apreciación.

Durante el momento de trabajo práctico vivencial se pudo apreciar que las actividades de intervención musical que incluían trabajo rítmico corporal y ejecución de onomatopeyas acercaron significativamente a los participantes a la ópera puesto que se integraron con facilidad simulando ser la orquesta que acompaña a los cantantes de este espectáculo musical.

.

La utilización de un repertorio de obras reconocidas (La donna e mobile y Funiculi Funicula) fue sumamente significativo en cuanto:

- ❖ Son obras cercanas a los niños y adolescente, de fácil reconocimiento y manejo. Es decir, el público sintió más

familiarizado con las piezas escuchadas, porque han sido utilizadas frecuentemente en caricaturas y programas de televisión cuando quieren referirse a situaciones que incluyan el género musical de la ópera.

- ❖ Al tener un ritmo marcado y de tempo Allegretto, fueron más llamativas y consideradas como enérgicas y divertidas. Se evidenció que estas características las llevaron a convertirse en vehículo para la diversión y un nexo con otras personas. Fue conmovedor ver, la inevitabilidad de movimientos y saltos corporales con acompañamientos corporales (gestos de dirección) que causaba el escuchar o en este caso cantar estas obras.
  
- ❖ Al contener repeticiones, con diferentes interpretaciones y mantener un carácter festivo las sensaciones de alegría se conservaron entre los participantes.
  
- ❖ En el caso de estas obras específicamente, el idioma no fue una limitante para participar y disfrutar de la obra. Al escuchar frecuentemente el coro, o las frases principales se generó un acto

natural imitativo, los niños cantaban sin restricciones, incluso simulaban ser los propios cantantes.

En cuanto al contacto directo del cantante de ópera y su interacción con el público, se pudo observar que notablemente fue una de los mayores atractivos del taller, ya que al escuchar en vivo a un cantante profesional y sobre todo obras de tan alto nivel técnico aproximan al público a contextos reales aun estando en ambientes o espacios no tan adecuados para la realización de espectáculos de esta índole.

La participación de los estudiantes como cuerpo de baile, como orquesta, como coro y público fue sobresaliente, sobre todo fue significativo la integración entre estudiantes de básica primaria y secundaria quienes realizaron las actividades con interés y sin la intención de menospreciar las actitudes o comportamientos de ninguno de los asistentes.

Los estudiantes evidenciaron que a partir de la participación en talleres de acercamiento a géneros que podrían considerarse foráneos o en este caso poco conocidos, les permite explorar y conocer géneros musicales que contienen elementos sumamente llamativos y a los que convergen

artes tan diversas como la danza, la música, las artes plásticas así como la manifestaron en algunos de las encuestas .

Finalmente, los estudiantes participantes beneficiados, manifestaron a través de escritos los sentimientos, emociones y/o comentarios al cierre del taller:

*Tabla 28 Comentarios de los niños posterior a la realización del taller de apreciación*

COMENTARIOS DE LOS NIÑOS POSTERIOR A LA REALIZACION DEL TALLER DE APRECIACION
<ul style="list-style-type: none"><li>• Fue muy chévere participar en el taller, el video fue muy bonito y me encantaría ir a una ópera y ver sus vestuarios, su voz, el escenario. todo es muy bonito y más verlos en vivo</li><li>• Me gustaría ir a una ópera porque nunca he ido a una.</li><li>• Me encantaría estar en una ópera y me da la sensación de cantar así algún día y es muy chévere</li><li>• Yo quisiera ir porque no sabía de ella, yo pensaba que era aburrida pero esto me gustó y quiero aprender.</li><li>• Me gustó mucho el video, ya que me parecía aburrida la ópera pero después de verla me gustó mucho, espero conocerlos.</li><li>• Me pareció que no es aburrido</li><li>• Me gustó mucho la ópera por los escenarios y la voz aguda</li><li>• La ópera me gusto por los vestuarios, la forma de cantar y la escenografía y me parece excelente, desearía ir a un teatro de ópera</li><li>• La ópera me gusto por su buen tono de voz sin desafinar en tonos altos.</li></ul>

- Me gusto porque es como ver una película pero una de ópera, es mejor que ver una de terror.
- Me parecía antes aburrida pero ahora me parece bonito quisiera ir.
- Me gustó mucho la voz, la coreografía, la actuación y las clases de voz del fondo.
- Yo quiero conocer una ópera de verdad, me gustó mucho la ópera y cómo actúan.
- Me parece que es un tipo de música muy chévere porque es un género que no se ve.
- Lo que más me gusto de la ópera fue que describe algo que pasó o que está pasando y me gustaría mucho que mis papás me llevaran a ver una obra de ópera.
- Me gustó mucho, aprendí más de la ópera y me encantaría ir a verlos en vivo.
- Gracias a esta actividad y al video que nos mostraron me interesé un poco más por la ópera
- A mí me pareció muy chévere, primero pensé que era aburrido pero es más chévere de lo que pensaba
- Me pareció algo muy interesante porque tiene canto y teatro,
- Me pareció muy chévere porque uno piensa que la ópera es solo abrir la boca y gritar pero viendo el video y el cantante en vivo uno dice que es más chévere.
- Me pareció interesante porque pude saber más sobre la ópera y conocer como la cantan.
- Me gustó mucho oír diferentes tonalidades y voces, aprendí cosas que no sabía que existían. Muy creativa y culturista



## **7. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

- De acuerdo a los resultados obtenidos en este estudio monográfico es importante considerar que a futuro es posible implementar más de un taller de acercamiento y sensibilización, dado que causó un importante impacto en los niños, niñas y jóvenes participantes.
- El diseño e implementación de talleres de apreciación de la ópera en las instituciones educativas, se pueden considerar como una de las herramientas más eficaces en la formación de público de este género musical. Este primer contacto, en el que se utilizó un lenguaje claro, comprensible, videos llamativos, actividades lúdicas e integradoras, provocaron en los participantes interés, participación activa y motivación por asistir a eventos tan integrales como la ópera.

- En tercer lugar, también se pudo observar que a pesar de que no todo el mundo conoce el género operístico existe una parte de la población que sí, porque al realizar la actividad de integración de público como coro de acompañamiento al cantante profesional la melodía les fue bastante familiar y no solo por eso sino porque además se utilizaron frases de la cotidianidad del estudiante
- Podría considerarse que la manera o forma en la que se planteó el video y el taller práctico vivencial puede ser rígida o acartonada, pero al permitir que los estudiantes participen activamente ya sea formulando preguntas, cantando, bailando, o simulando ser una orquesta con su propio cuerpo o voz, se convierte en una herramienta bastante lúdica y formativa en cuanto los integra de forma no arbitraria sino libre, y los invita a asumir roles para alcanzar un bien común.
- El simple hecho de involucrar cantantes en vivo les llama mucho la atención a los niños y jóvenes con la ópera y el canto lírico, pues con ello pueden percibir de manera más directa los alcances técnicos y artísticos de los cantantes.

- Por último, señalar que se puede demostrar que la escuela es un espacio idóneo para discurrir nuestro mundo actual en cuanto a los géneros musicales como la ópera, pues a través de la participación, el intercambio de inquietudes, ideas, imágenes en un ambiente tan cercano a los niños y adolescentes, es realmente viable incrementar la audiencia y el público que admire y asista a eventos de esta índole. La realización de talleres de acercamiento en las instituciones educativas permite ofrecerle a este tipo de población una alternativa de ocio para su tiempo libre, una posibilidad de crecimiento cultural, la oportunidad desarrollar capacidades y actitudes críticas a partir de la congregación de diferentes disciplinas y artes en uno solo.



## 8. REFERENCIAS CONSULTADAS

Camara, A. (2012). acercar la música a través de programas educativos en la CaPV: miradas desde la diversidad de. España: Edición Virtual, Donostia : Eusko ikaskuntza.

Cauas, D. (s.f.). Definición de las variables, enfoque y tipo. Obtenido de [http://datateca.unad.edu.co/contenidos/210115/Documento\\_reconocimiento\\_Unidad\\_No\\_2.pdf](http://datateca.unad.edu.co/contenidos/210115/Documento_reconocimiento_Unidad_No_2.pdf)

Colombia, O. d. (2016). Propuesta. Bogotá Colombia.

Dufour, M. (2003). Los conciertos didácticos como estrategia de gestión para la creación de nuevos públicos para la música culta. El caso de la Orquesta y Coro Nacionales de España (temporadas 2001 y 2003). España.

Esquive, R. M. (28 de Febrero de 2011). Reportaje: La aventura del 'bel canto' en Colombia. <http://www.elpais.com.co/>.

Fagundes, P. (Febrero de 2010). La Ética de la Festividad en la Creación Escénica. Obtenido de <http://e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/7557/tesisvolumen1.pdf?sequence=3>

García, V. E. (2013). La actitud del Alumnado de Secundaria hacia la música Clásica en Andalucía. Un estudio descriptivo. Andalucía.

## 9. ANEXOS

### 9.1 Fotografías

IMAGEN 6 Entrevista con la maestra de Artes



IMAGEN No. 3 Entrevista con estudiante participante



IMAGEN NO. 4 Primera parte Taller de acercamiento



IMAGEN NO 5 Explicación Tallerista Investigadora



IMAGEN NO. 6 Segunda parte taller apreciación explicación señales de intervención público



IMAGEN NO. 7 Actividades rítmicas de acompañamiento corporal y vocal de la obra



IMAGEN NO 8 Público participante como coristas



IMAGEN NO. 9 Selección del cuerpo de baile



IMAGEN NO. 10 Personal técnico participante del taller



IMAGEN NO. 11 Tercera parte intervención del cantante





IMAGEN NO. 12 Integración Cantante cuerpo de baile



IMAGEN NO 13 integración de los componentes trabajados: cuerpo de baile, cantante principal, señales de intervención del público, acompañamiento corporal (simulación orquesta)



IMAGEN NO. 14 Preguntas del público al cantante



IMAGEN NO. 15 El público como coro



IMAGEN NO. 16 Impacto del Taller de acercamiento



IMAGEN NO. 17 A solicitud del público



IMAGEN NO. 18 Interacción de expositor con participantes



IMAGEN NO. 19 Evidencias fotográficas Colegio Chía



IMAGEN NO. 19



IMAGEN NO. 20



IMAGEN NO. 21



IMAGEN NO. 22



IMAGEN NO. 23



IMAGEN NO. 24



IMAGEN NO. 25



IMAGEN NO. 26

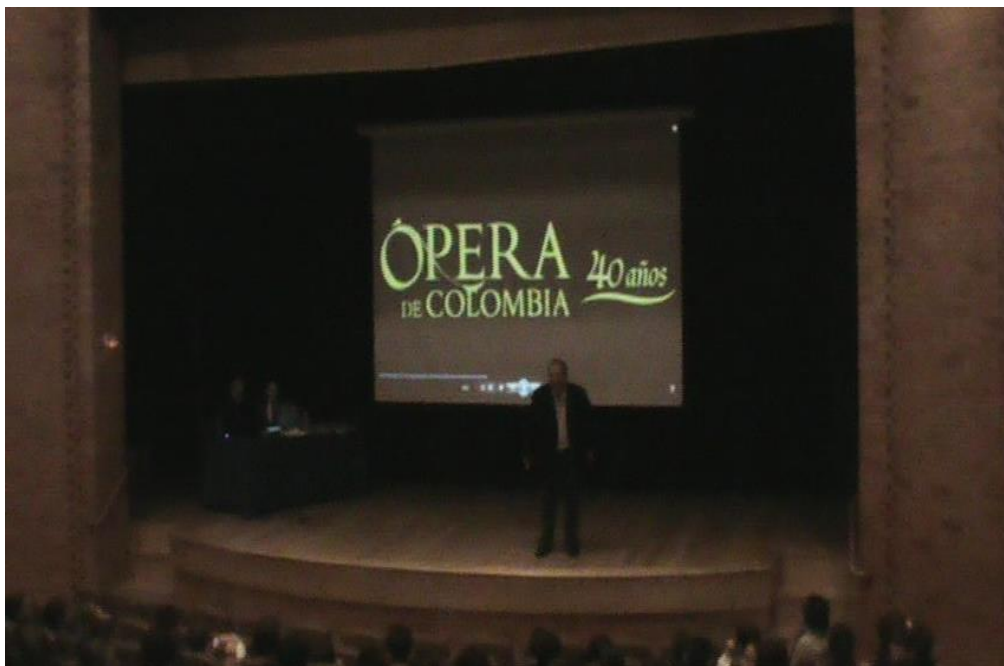


IMAGEN NO. 27



IMAGEN NO. 28





Bogotá, mayo de 2016

**Señores  
COLEGIO DITRITAL JAPÓN  
Ciudad.**

**Respetados Señores:**

La Temporada de Ópera 2016 conmemora 40 años de la Ópera de Colombia, una historia que se ha escrito siempre de la mano de su mentora, la señora Gloria Zea. Es la oportuna celebración y reconocimiento de años de lucha en solitario, que hoy contribuyen a la consolidación de una de las industrias culturales de mayor dinamismo y crecimiento en el país. El género lírico en Colombia hoy es foco de atención de jóvenes en formación, de productores y teatros alrededor del mundo que ven entre nuestros talentos importantes fichajes para sus proyectos.

En estos 40 años de historia de la Ópera de Colombia, la formación de artistas y por consecuencia de públicos ha resultado prioritaria. Es tarea de la Fundación encarar de manera decidida la gran empresa del fortalecimiento del sector desde su base: el público.

Para alcanzar este objetivo la Ópera de Colombia busca crear el escenario apropiado para que los colombianos cuenten con la oportunidad de vivir por primera vez la maravillosa experiencia de la ópera, con puesta en escena en un teatro, con músicos y cantantes en vivo, sin amplificación. Pero es importante lograr que la "primera vez" que se asista a ópera se haga con una previa sesión de sensibilización al género. Una experiencia de educación no formal que permita entregar insumos básicos y de acercamiento a la ópera, de tal manera que a la hora de estar en el teatro vivan la producción operística en su total dimensión, sin distorsiones, sin abreviaturas, que sin duda confunden y generan una percepción equivocada, inmerecida y menor, de lo que realmente es el mundo lírico y operístico.

Por eso con el apoyo del Ministerio de Cultura hemos desarrollado un taller de apreciación de la ópera que deseamos compartir con su comunidad escolar.

Se trata de una experiencia didáctica e interactiva de aproximadamente cuarenta minutos de duración. Para ello necesitamos un auditorio o sala con capacidad mínima de 200 personas con video beam, pantalla de proyección y un sistema básico de sonido.

El taller lo podemos realizar entre la primera semana de mayo y la segunda de agosto del año en curso. Luego del desarrollo del taller invitamos a los mismos 200 asistentes de la actividad pedagógica, a vivir en vivo y sin costo una función de la divertida ópera de G. Rossini LA CAMBIALE DI MATRIMONIO, el viernes 26 de agosto en el Teatro Municipal

Calle 9 No 4 - 96 - Bogotá, Colombia  
Tel. (571) 2431695 - 314 4563217  
rcoronado@operadecolombi.com



en el Teatro Municipal Jorge Eliécer Gaitán.

Esperamos que la propuesta despierte su interés y nos permita contar con su generoso espacio y tiempo para el desarrollo de la actividad.

Quedo a la espera de sus instrucciones y comentarios.

Cordial saludo,

**René Coronado Velandia**  
Director Administrativo

## ANEXO NO. 2 FORMATO DE REQUERIMIENTOS TÉCNICOS



### **FORMACIÓN DE PÚBLICOS TEMPORADA DE ÓPERA 2016 LISTADO DE REQUERIMIENTOS TÉCNICOS PARA LA REALIZACIÓN DEL TALLER ACERCAMIENTO A LA ÓPERA EN COLEGIOS PÚBLICOS Y PRIVADOS**

Estimados colegios Participantes : les solicitamos tener en cuenta el siguiente listado de requerimientos técnicos para la realización del taller:

- Teatro o concha acústica
- Buena iluminación
- Equipo técnico audiovisual
- Videobeam
- Consola de sonido
- Cabinas de sonido
- Micrófonos
- Silletería adecuada para los participantes
- Pantalla de proyección
- Unidad de cd y Usb
- Personal técnico para el manejo de medios Audiovisuales o persona encargada

Atentamente,

**GLORIA LILIANA FUENTES TACHA**  
ASISTENTE DE DIRECCION Y  
COORDINADORA PROYECTOS PEDAGOGICOS

Carrera 5 #9-14  
Teléfono (571)2819626 ext 106  
[lfuentes@operadecolombia.com](mailto:lfuentes@operadecolombia.com)  
Bogotá - Colombia

## Anexo no.4 Libreto final primera parte taller de apreciación

### Libreto Opera

---

Introducción sobre la opera de Colombia propaganda visual ...

**Tiempo: 2'30"**

Ahora imagina que estas en un gran teatro , y dejate llevar por los diferentes fragmentos que te vamos a mostrar ...

**1. Video de final de Turandot**

0:07 - 1:12

<https://www.youtube.com/watch?v=vWwJA1b2I7g>

---

**Tiempo: 2'00"**

**2. Avatar: Hola mi nombre es BETHO, y soy amigo de la ópera de Colombia.**

- a. Sabes como se llama este espectáculo ?  
b. Levanten la mano los que alguna vez han visto una ópera ?

La ópera es un genero de música teatral, donde a diferencia del teatro en las operas el texto se canta con acompañamiento de una orquesta.

LA ÓPERA ES UN ARTE TOTAL ( con ánimo ).

Les voy a presentar a un amigo , quien nos va a contar un poco más sobre este genero tan importante para la música.

---

**3. Tallerista : Qué es en esencia una ópera?**

En pantalla \_ que es la opera ?

Es una obra de teatro donde los actores en vez de hablar cantan.

La ópera era el cine de nuestros antepasados, de hecho hay una obra de Monteverdi "Il Combatimento di Tancredi e Clorinda" de 1624 que pide que la orquesta y el cantante que relata la acción esté en una habitación contigua para que el público se centre en la acción, digamos lo que pasa con el cine que hay una banda de sonido pero uno no ve a los músicos que la interpretan..

**Tiempo: 4'00"**

**Video:** Apocalypse Now- Ride of the Valkyries

0:12 - 1:31

<https://www.youtube.com/watch?v=TqtehtSB0LI>

---

vs

The Ride of the Valkyries from Wagner's Ring Cycle at the Met

0:25- 1:53

<https://www.youtube.com/watch?v=xeRwBiu4wfQ>

---

4. Tallerista: Ustedes vieron al finalizar las películas la cantidad de nombres que aparecen en los créditos?

Tiempo: 0'35"

En la ópera es igual pero en vivo. Para llevar a cabo un espectáculo como el que acaban de ver se necesita una cantidad grande de cantantes, músicos, coro, bailarines, actores, maestros, preparadores, escenógrafos, vestuaristas, utileros, maquilladores, iluminadores y un sinfín de personal de apoyo que a veces pone tanta gente detrás del escenario como la que hay en el público.

Video: [final película – los créditos](#) ( se reproducen mientras el tallerista esta hablando)

---

5. Avatar: En qué idioma se canta la ópera?

Corte del Avatar con telón de teatro...

Tiempo: 0'20"

Tallerista: En el idioma del compositor, hay óperas en casi todas las lenguas occidentales, claro que como la ópera nació en Italia, los nombres técnicos de la ópera y de la música en general es en italiano, por eso se dice "adagio" en lugar de "despacio" o "presto" en lugar de rápido, etc...'

---

6. Avatar: Si se canta en otro idioma cómo entendemos de que se trata?

Corte del Avatar con telón de teatro...

Tiempo: 0'15"

Tallerista: La ópera, como en el cine, tiene subtítulos que facilitan seguir el texto que se está cantando sin importar el idioma en que se cante.

---

Tiempo: 0'25 "

7. Tallerista: Ahora quiero hablarles un poco de historia, La ópera nace en Italia hace más de 400 años en un principio para entretener a la nobleza, pero pronto salió del palacio para conquistar al pueblo. Antes de cumplir los 100 años solo en Venecia ya existían 17 teatros de ópera. Actualmente se presentan más de 25.000 funciones de ópera al año alrededor del mundo (dato operabase).

Apoyo visual con imagenes de Italia e historia.

.....

8. El Avatar: Oye, tengo otra pregunta: Los cantantes cantan con micrófono?

Tallerista: Los teatros de ópera tienen una acústica perfecta y los cantantes de ópera se entrenan para proyectar sus voces por encima de los cientos de músicos en el foso y a veces hasta por encima de los 80 coristas que cantan al tiempo.

Tiempo: 2'15 "

Video:Macbeth: Act I Finale

0:10 - 1:45

<https://www.youtube.com/watch?v=vmdlq-4vhqc>

Tallerista: Ahhhh..... no les había contando algo en la ópera también se puede aplaudir ... aplaudan conmigo... no sean tímidos.

.....

9. Avatar: Pero yo escucho que todas las voces suenan diferente, por qué pasa esto?

Tallerista: Los tipos de voz humana tienen divisiones y subdivisiones. Su principal división son masculinas y femeninas:

- La más aguda de las voces femeninas se le llama soprano. En la ópera las sopranos son las jóvenes, las enamoradas, las protagonistas..., y llegan a notas agudísimas como se puede ver acá:

Video : (reina de la noche)

Tiempo: 2'10 "

2:40 - 3:35

<https://www.youtube.com/watch?v=463iDvbw3LQ>

Les gusto la presentación , se merece un aplauso ... ha se me olvido decirles a las mujeres se les puede gritar brava ....

- 
- La que le sigue con una voz más grave se llama mezzo soprano, es una voz con graves más redondos , en general son las madres, o las rivales de la soprano. Vamos a escuchar muy atentos una mezzo soprano y soprano mezzo soprano cantando al tiempo.

Tiempo: 1'45 "

Video : Garanča & Netrebko: "Belle nuit ô nuit d'amour", Los cuentos de Hoffmann, J. Offenbach.

1:05 – 2:10

<https://www.youtube.com/watch?v=U2v16Jjeu8Q>

El tallerista hace ovación con BRAVA.

- 
- Hay una voz femenina más grave aún, muy difícil de conseguir que es la contralto. Generalmente son las abuelas o las brujas. A veces cantan roles de jóvenes hombres vestidos de varón.

Tiempo: 1'50 "

Video : Mariana Pentcheva - Un Ballo in Maschera - Witch's Scene

1:42 -3:00

<https://www.youtube.com/watch?v=JHXHpSocXuU>

- 
- Entre las voces masculinas, el tenor es la voz más aguda. En la ópera representan a los jóvenes, enamorados, los héroes y los protagonistas. Este es un ejemplo de tenor.

Video : "Nessun doma" Luciano Pavarotti

Tiempo: 1'45 "

<https://www.youtube.com/watch?v=xs-p1oEvuGg>  
2:08 - 3:15

El tallerista hace ovación con BRAVA.

Tiempo: 2'00 "

- El barítono es la voz media masculina, un poco más grave que la del tenor. En general son los padres, los hermanos, los rivales, y a veces personajes cómicos. Un ejemplo de barítono cómico es el que sigue:

Video:

<https://www.youtube.com/watch?v=job9xbXSAY>  
0:35 - 1:35

Tiempo: 1'35"

- El bajo es la voz más grave y oscura. En general son los abuelos, los reyes, los sacerdotes, los ancianos:

video: Mozart - DIE ZAUBERFLÖTE - Salzburg 2006, Highlights  
[https://www.youtube.com/watch?v=oGGiutPf\\_tk](https://www.youtube.com/watch?v=oGGiutPf_tk)  
57:17 - 58:30

#### 10. Avatar. Y cuando cantan todos al tiempo?

Tiempo: 2'40 "

- Cuando cantan dos personas al tiempo se llama duetto o dúo en español. Cuando cantan tres trío, cuatro cuarteto, etc... Cuando cantan muchos al tiempo se llama coro. El coro está compuesto por las 6 voces básicas, las 3 masculinas y las 3 femeninas. Hay grandes números corales compuestos especialmente para que se luzcan las masas corales:

- Video : Aida: "Gloria all' Egitto" (Met Opera) V  
0:08 - 2:03  
<https://www.youtube.com/watch?v=czEfHr8YGPA>

- 
- Avatar : chao amigos , nos vemos en el teatro .... Gracias.
  - Tallerista se despide.

ANEXO NO.5 GUIA DE OBSERVACION PARTICIPANTE

**ANEXO No. 5 ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS Y POSTERIORES**

ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?

---

2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera

---

3. Quiénes participan en una ópera?

---

4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?

---

5. En qué idioma se canta la ópera?

---

5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera

---

GRACIAS POR TU  
COLABORACION

## ANEXOS No. 6 Evidencias preguntas planteadas por los estudiantes

¿por que el vestuario es muy diferente a la de otros generos?

¿Cuantos ritmos maneja la opera?

¿por que hay tantos creadores de la opera?

¿Cuales son los instrumentos que se usan en la opera?

¿por que la opera tiene teatro?

¿como se maneja la coreografia de la opera?

¿por que hay tantos cambios de voz?

Me gusta por que uno aprende mucho mas de otros ritmos y no es lo mismo de siempre.

me gusta por que tiene teatro y muchos cambios de voz.

ANDRES Arturo DUARTE .B

Angelica Marissa Garcia Atenas

¿Como hacen la coreografía?

¿Ellos tienen que esforzar la voz?

¿Como hacen el maquillaje?

¿Ellos se esfuerzan para aprenderse la letra?

¿Por que en un teatro?

A mi me parecia muy chébre primero pense que era aburrido pero es mas chébre de lo que pensaba.

Ivan Agudelo Caicedo

¿por que se se utilizan otros instrumentos y como se escoge el esenario?

Megusto por que es como ver una peli pero uno de opera es mejor que ver una de terror.

santiago alvarez beltrán

¿Quién inventó la ópera?

la ópera me gusta por los vestuarios,  
la forma de cantar la escenografía

y me parece excelente desearía ir a un  
teatro de ópera.

Lina Natana Galois Cuervo

1 Por que puede tener esa voz sin microfono

2 Por que puede tener la respiración tanto tiempo

3 porque se vesta así

Como hace para cantar y bailar al mismo tiempo

me gusto muy la opera

Maria Fernanda Ospina Palacios

¿Cómo hacen el vestuario?

¿Cómo hacen para esforzar la voz?

¿Cómo hacen la coreografía?

¿Cómo hacen el maquillaje?

¿Las mujeres pueden esforzarse más de la voz?

¿Porque cantan sin microfono?



¿Porque en un teatro?

¿Porque contienen tanto la respiración?

ME Gusto mucho el video ya que  
me parecia aburrida la opera pero despues  
del video me gusta la opera estero

Conocer los 

## ANEXOS No. 7 Evidencias preguntas planteadas por los estudiantes



**ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS**

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?  
Es un obra donde se actúan y canto al mismo tiempo
2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera  
No pero tengo muchos ganas de ir
3. Quiénes participan en una ópera?  
con actores el director
4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?  
los actores el público
5. En qué idioma se canta la ópera?  
En alemán, o en inglés
5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera  
si, me parece muy interesante

**GRACIAS POR TU COLABORACION**

Carrera 5 #9-14  
Teléfono (571)2819526 ext 106  
ifuentes@operadecolombia.com  
Bogotá - Colombia

ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?

es una obra de arte

2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera

no Pero e escuchado y me gustaria asistir

3. Quiénes participan en una ópera?

Los cantantes los actores y los de que tocan instrumento

4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?

Los que tocan instrumento y los actores

5. En qué idioma se canta la ópera?

en ITALIANO

5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera

Si seria chebre escucharlos y verlos actuar.

GRACIAS POR TU  
COLABORACION

ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?

no porque nunca me ponen ópera

2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera

no porque no han hecho funciones en mi ciudad

3. Quiénes participan en una ópera?

Los cantantes y los que actúan

4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?

Los que tocan instrumentos

5. En qué idioma se canta la ópera?

EUROPEO O ITALIANO

5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera

SP porque quiero ver que hacen

GRACIAS POR TU  
COLABORACION

ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?

La ópera es un arte completo muy interesante

2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera

No he asistido porque no he tenido oportunidad

3. Quiénes participan en una ópera?

cantantes actores bailarines

4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?

actores bailarines vestuaristas escenógrafos y maquilladores

5. En qué idioma se canta la ópera?

En general el Italiano

5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera

Me encantaría sería bien interesante

GRACIAS POR TU  
COLABORACION

Valentina Acosta Pando

ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?

Para mí es un género de música elegante

2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera

No he asistido porque no me parece muy interesante

3. Quiénes participan en una ópera?

(la verdad no se cantar muy bien) cantantes actores y bailarines

4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?

Actores bailarines

5. En qué idioma se canta la ópera?

En todos los que se conozca

5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera

la verdad que sí para conocerla más

GRACIAS POR TU  
COLABORACION

Valentina Acosta Parache

ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?

Es un canto coral muy importante

2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera

No, nunca he asistido

3. Quiénes participan en una ópera?

El cantante, los bailarines, los maquilladores, escenógrafos

4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?

Maquilladores, escenógrafos, bailarines, los que hacen música

5. En qué idioma se canta la ópera?

Principalmente se canta en italiano

5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera

Si me encantaría

GRACIAS POR TU  
COLABORACION

Alejandra Diaz Niño

ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?

Es uno de los géneros más importantes, tienen un tono alto y se realiza en teatros

2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera

No, pero me gustaría

3. Quiénes participan en una ópera?

los cantes y los espectadores

4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?

los espectadores

5. En qué idioma se canta la ópera?

En todos los idiomas

5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera

Si, me encantaría

GRACIAS POR TU  
COLABORACION

Alejandra Diaz Niño

William Bernal Zabala

ENCUESTA CONOCIMIENTOS PREVIOS

Hola querido amigo.... Queremos conocer algunos aspectos sobre tus conocimientos acerca de la ópera, Así que tomate tu tiempo y contesta según lo que consideres.

1. Sabes que es la ópera?

espectáculo de instrumentos que dirige por un director

2. Haz asistido alguna vez a una espectáculo de ópera

No pero e querido asistir

3. Quiénes participan en una ópera?

(No e asistido pero e querido asistir)  
El público los músicos y el director y los actores

4. A parte de los cantantes quienes más forman parte de este espectáculo?

El público

5. En qué idioma se canta la ópera?

En inglés y español y en italiano

5. Te gustaría asistir a un espectáculo de ópera

Si mucho para saber mas de este genero musical

GRACIAS POR TU  
COLABORACION

# La donna è mobile

Canzone  
from "Rigoletto"

Giuseppe Verdi  
(1813 - 1901)

**Allegretto**

Piano introduction for the song. The music is in 3/8 time and A major. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamics are marked *p* (piano) and *marcato* (marked).

**Duke of Mantua**

*con brio*

La don-na è mo - bi - le qual più-ma al

Vocal and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The dynamics are marked *pp* (pianissimo).

*legato*

ven - to, mu - ta d'ac - cen - to e di pen - sie - ro. Sem-pre un a -

Vocal and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The dynamics are marked *legato* (legato).

ma-bi-le, leg-gia-dro vi-so, in pian-to o in ri-so è men-zo-

gne-ro. La don-na è mo-bil qual piu-ma al ven-to, mu-ta d'ac-

cen-to e di pen-sier, e di pen-

*f* *leggero*

sier, e,

*con forza*

e di pen - sier.

*ff* *p marcato* *p*

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase in a major key with three sharps (F#, C#, G#). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamic markings include *ff* (fortissimo), *p marcato* (piano marcato), and *p* (piano).

È sem-pre mi-se-ro chia lei s'af -

*pp*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more somber tone. The piano accompaniment features a prominent bass line with a steady eighth-note rhythm. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present.

fi - da, chi le con - fi - da, mal-cau-to il co - re! Pur mai non

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is more active and expressive. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the previous systems.

sen-te-si fe-li-ce ap-pie-no chi su quel se-no

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a final melodic phrase. The piano accompaniment provides a steady accompaniment throughout.

non li-ba a - mo - re! La don-na è mo - hil qual più ma al

ven - to, mu - ta d'ac - cen - to e di pen - sier,

e di pen - sier, e,

e di pen - sier!



## Funiculì - Funiculà.

English version by  
Dr. Th. Baker.

L. Denza.

Allegretto brillante.

*p grazioso*

*pp cresc.*

*f*

*pp*

*f*

1. Ais - se - - - ra, Nan - ni - nè, me ne sa -  
 1. This eve - - - ning, Ni - na dear, I rose a -

griet - te, Tu sa - ie ad - dò?  
 bove you; I'll tell you where!

*p* *f* *p*

*f*

Ad - dò sto co - re ngra - to chiù di -  
 For there my heart, so heav - y since I

*p*

spiet - te Far - me non pò.  
 love you, Was light as air!

*f*

*p*

Ad - dō llo fuo - co co - ce, ma si  
The moun - - - tain's all a - fire, but will not

fu - ie, Te las - sa stā,  
pelt you When you go by,

E non te cor - re ap - pries - so, non te  
It won't run af - ter you or try to

stru - je Su - lo a guar - dà  
melt you When you are nigh!

*p*

Jam - mo, jam - mo neop - pa, jam - mo,  
High - er, high - er, up we go, hur -

jà, jam - mo, jam - mo neop - pa, jam - mo,  
rah! High - er, high - er, up we go, hur -

*pp*

jà! Fu - ni - cu - li - fu - ni - cu - là, fu - ni - cu - li - fu - ni - cu -  
rah! Fu - ni - cu - li fu - ni - cu - là, fu - ni - cu - li fu - ni - cu -

*pp cresc.*

*ten.*

là! Neop - pa jam - mo, jà, fu - ni - cu - li - fu - ni - cu - là!  
là! Up we go, hur - rah! fu - ni - cu - li fu - ni - cu - là!

*colla voce*

## Funiculi-Funiculà

## I

AISSERA, Nanninè, me ne sagliette,  
 Tu saie addò?  
 Addò stu core ngrato chiù dispiette  
 Farne non pò.  
 Addò llo fuoco coce, ma si fuie,  
 Te lassa stà,  
 E non te corre appriesso, non te struje  
 Sulo a guardà.  
 Jammo ncoppa, jammo, jà...  
 Funiculi-funiculà!

## II

Nè... jammo: de la terra a la montagna  
 No passo nc'è;  
 Se vede Francia, Proceta, la Spagna...  
 E io veco a te.  
 Tirate co lli fune nnitto, nfatto  
 Ncielo se va;  
 Se va comm'a llo viento, a l'antrasatto,  
 Guè, saglie, sà.  
 Jammo ncoppa, jammo, jà...  
 Funiculi-funiculà!

## III

Ne n'è sagliuta, oie Nè, se n'è sagliuta,  
 La capa già;  
 È ghiuta, pò è tornata, e pò è venuta...  
 Sta sempe ccà!  
 La capa vota vota attuorno, attuorno,  
 Attuorno a te,  
 Llo core canta sempe no taluorno:  
 Sposammo, oie Nè!  
 Jammo ncoppa, jammo, jà...  
 Funiculi-funiculà!

## Funiculi-Funiculà

## I

THIS evening, Nina dear, I rose above you:  
 I'll tell you where!  
 For there my heart, so heavy that I love you,  
 Was light as air!  
 The mountain's all afire, but will not pelt you  
 When you go by;  
 It won't run after you or try to melt you  
 When you are nigh.  
 Higher, up we go, hurrah!  
 Funiculi-funiculà!

## II

Upon the mountain from below we're rising,  
 How swiftly, too!  
 We see all France and Spain—oh, how surprising!  
 And I see you!  
 They haul us on a rope as quick as lightning:  
 The sky's not far!  
 We fly along like clouds the wind is fright'ning—  
 And there we are!  
 Higher, up we go, hurrah!  
 Funiculi-funiculà!

## III

And now upon the mountain-top we've mounted,  
 I do declare!  
 On all the way there's not a step we counted,  
 Yet we are there!  
 Your head's a-turning round and round, I'll bet you,  
 A dizzy head!  
 My heart's a-singing like the day I met you:  
 It's time we wed!  
 Higher, up we go, hurrah!  
 Funiculi-funiculà!

